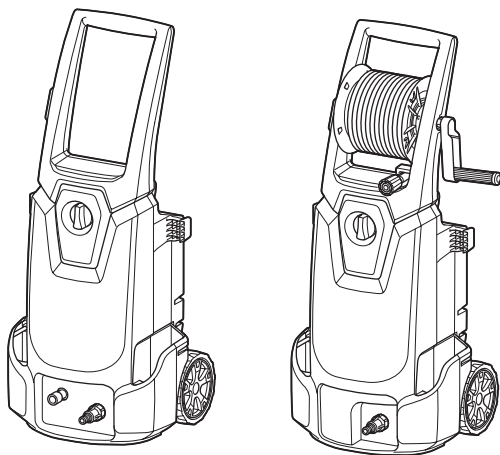




EN	High Pressure Washer	INSTRUCTION MANUAL	9
FR	Nettoyeur Haute Pression	MANUEL D'INSTRUCTIONS	18
DE	Hochdruckreiniger	BETRIEBSANLEITUNG	28
IT	Idropulitrice ad alta pressione	ISTRUZIONI PER L'USO	38
NL	Hogedrukreiniger	GEBRUIKSAANWIJZING	48
ES	Hidrolavadora de alta presión	MANUAL DE INSTRUCCIONES	58
PT	Lavadora de alta Pressão	MANUAL DE INSTRUÇÕES	68
DA	Højtryksrenser	BRUGSANVISNING	78
EL	Πλυστικό μηχάνημα υψηλής πίεσης	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	87
TR	Basınçlı Yıkama Makinası	KULLANMA KILAVUZU	98

HW1200
HW1300



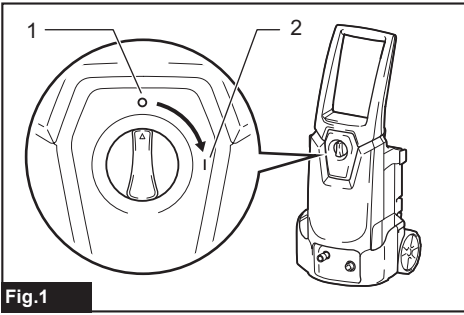


Fig.1

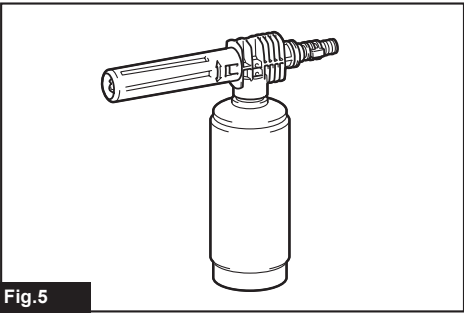


Fig.5

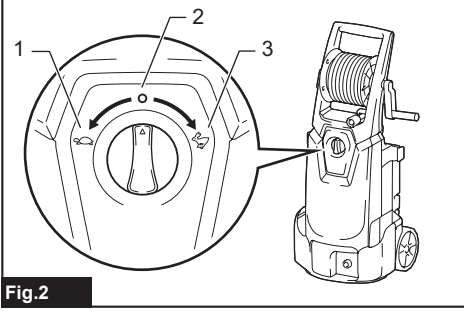


Fig.2

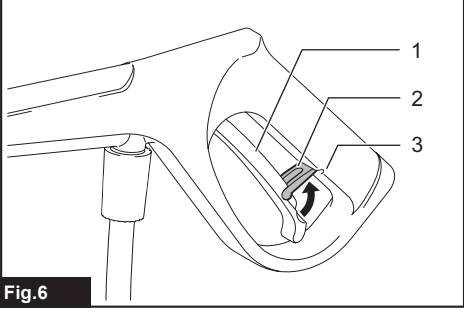


Fig.6

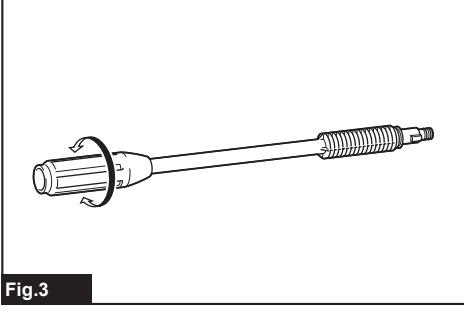


Fig.3

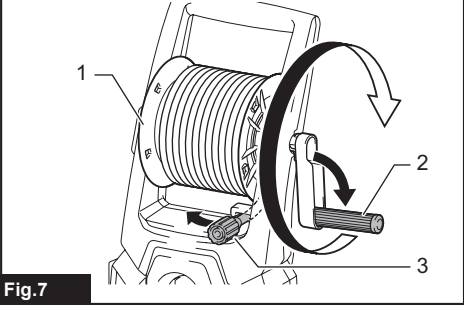


Fig.7

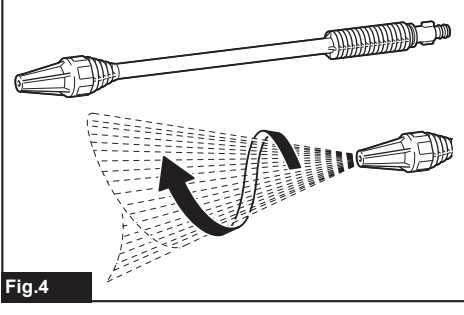


Fig.4

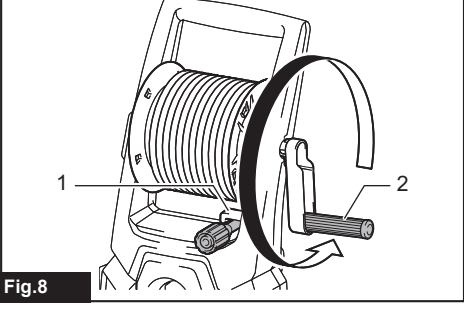


Fig.8

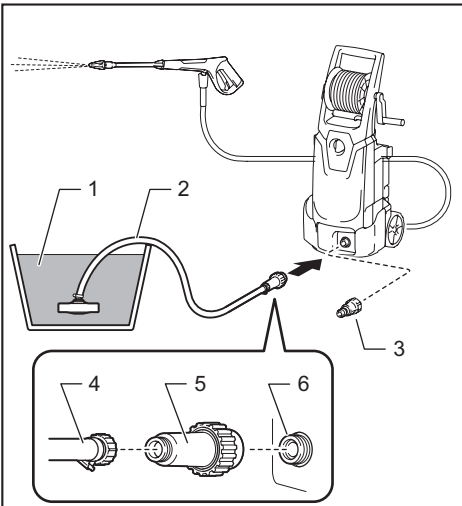


Fig.9

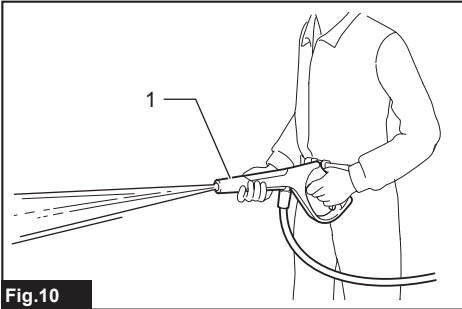


Fig.10

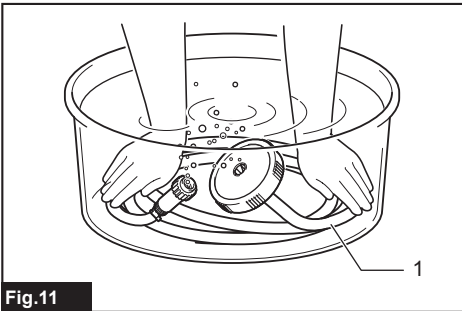


Fig.11

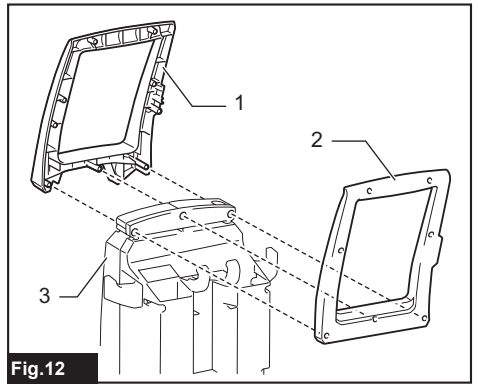


Fig.12

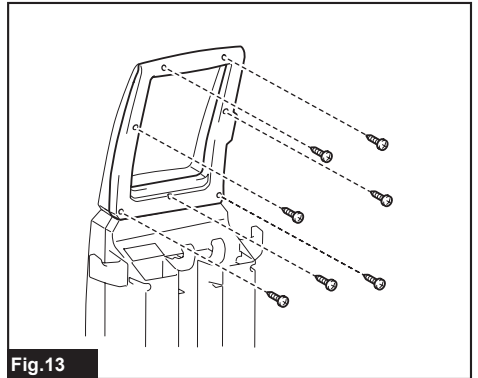


Fig.13

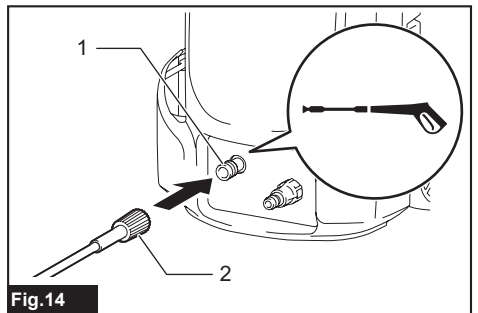


Fig.14

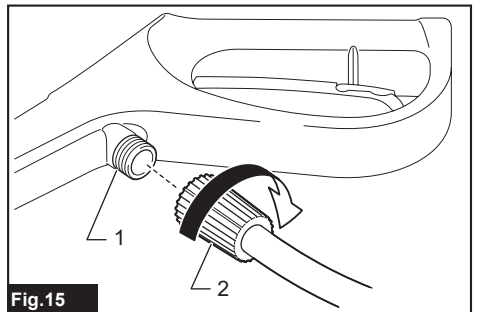


Fig.15

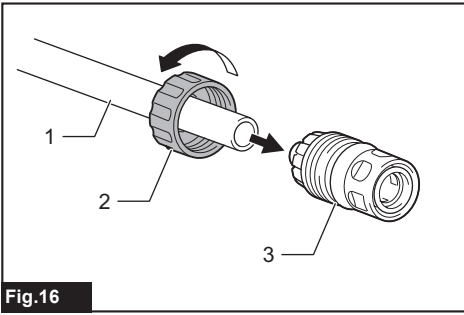


Fig.16

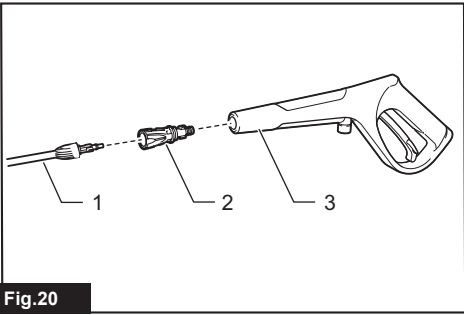


Fig.20

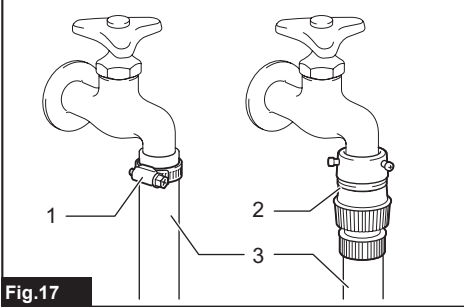


Fig.17

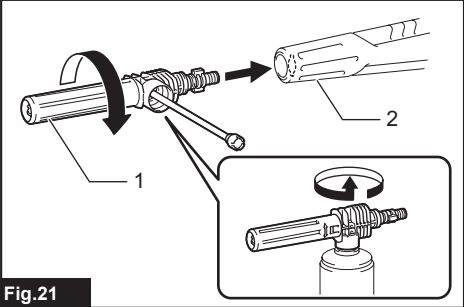


Fig.21

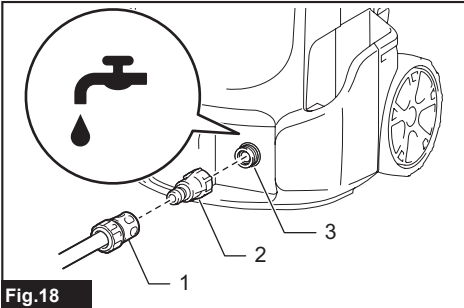


Fig.18

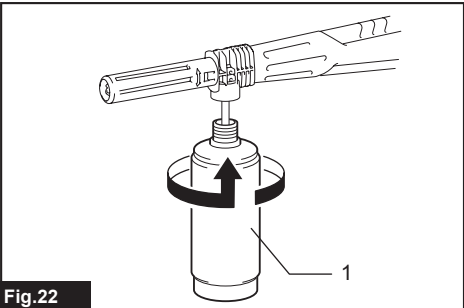


Fig.22

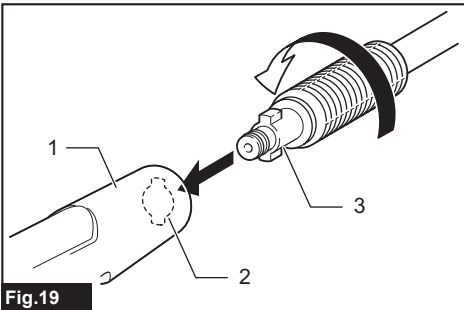


Fig.19

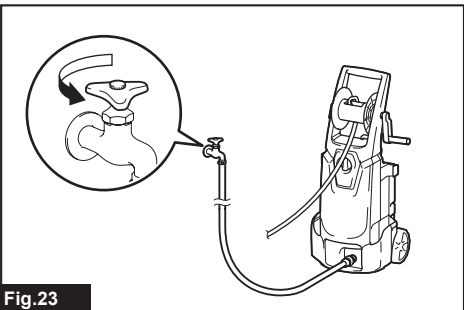


Fig.23

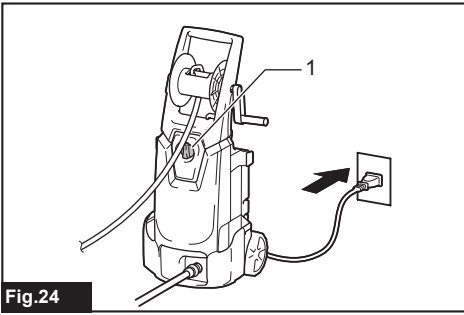


Fig.24

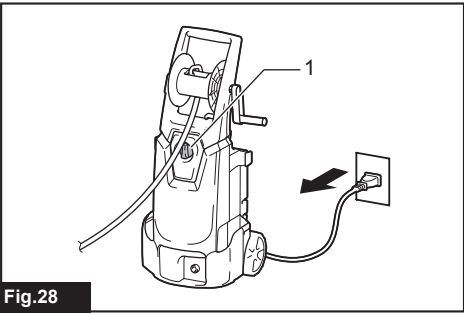


Fig.28

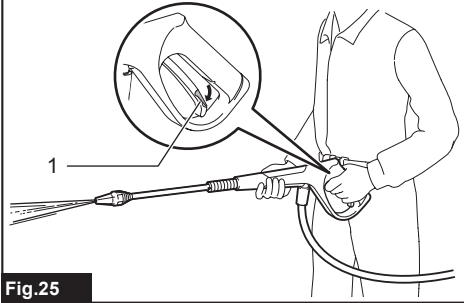


Fig.25

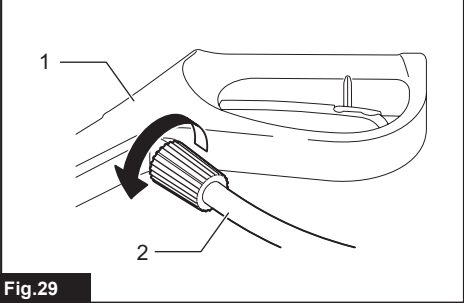


Fig.29

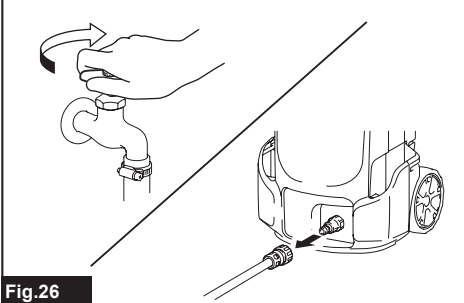


Fig.26

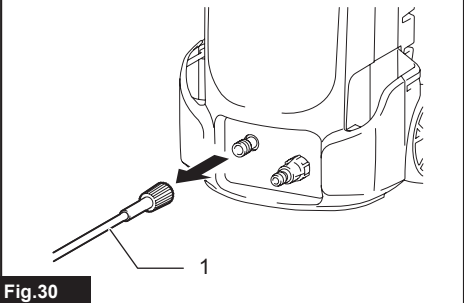


Fig.30

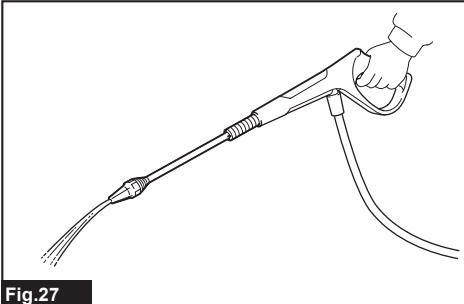


Fig.27

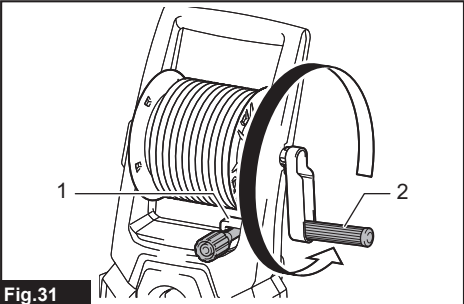
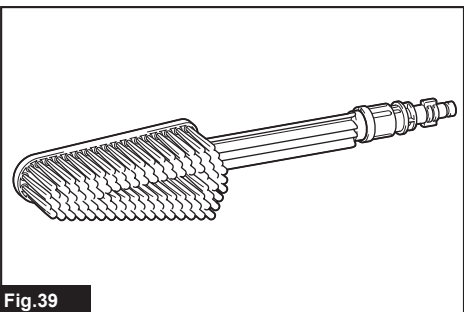
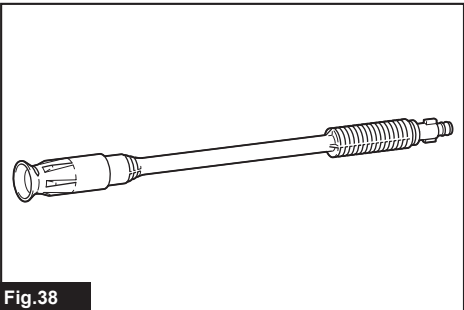
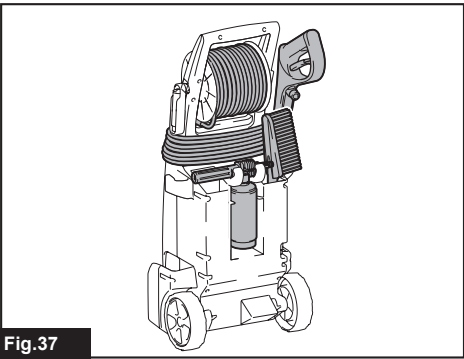
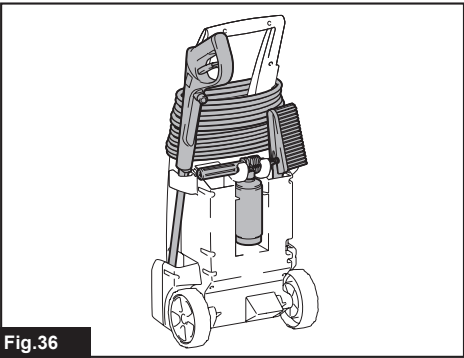
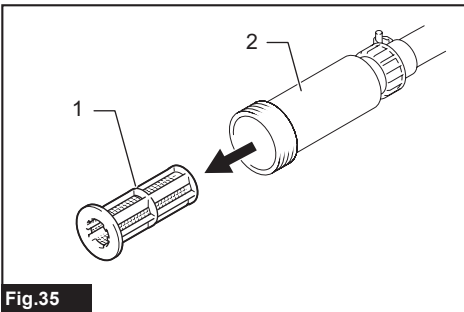
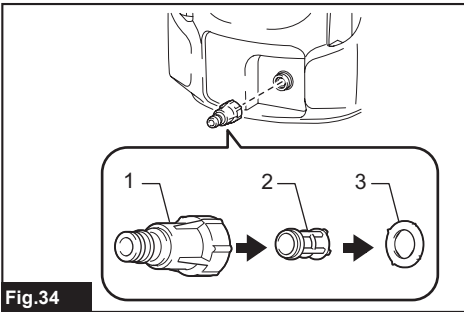
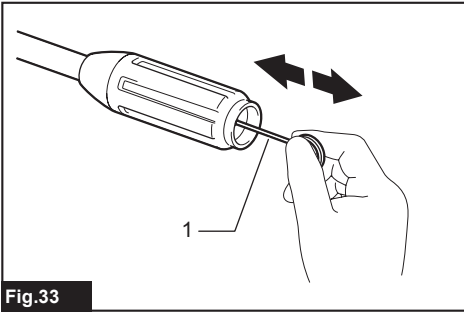
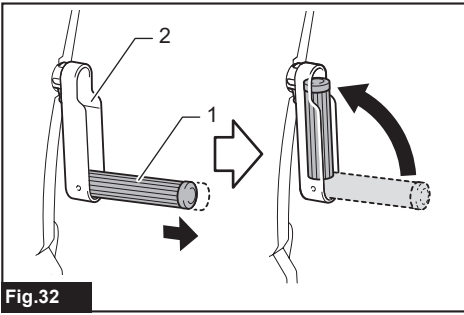


Fig.31



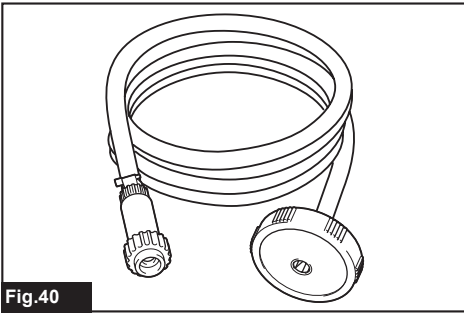


Fig.40

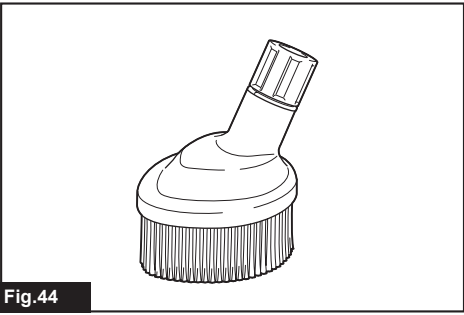


Fig.44

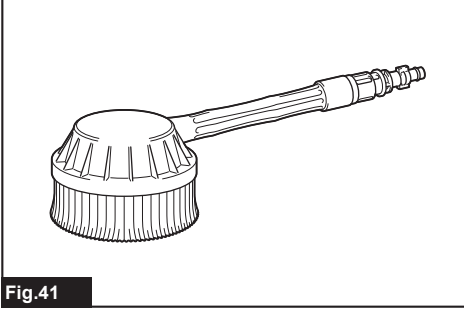


Fig.41

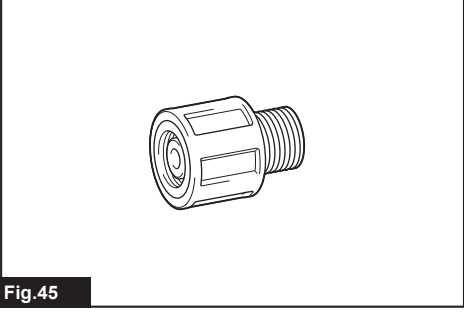


Fig.45

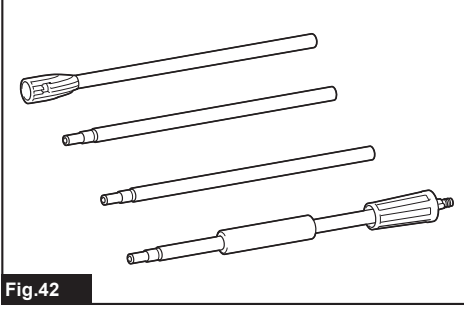


Fig.42

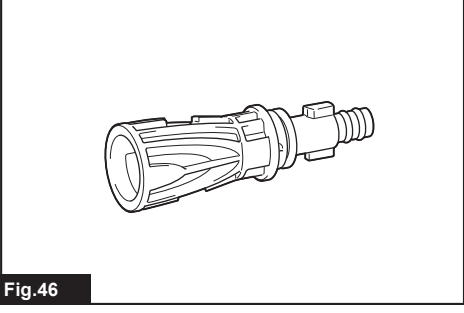


Fig.46

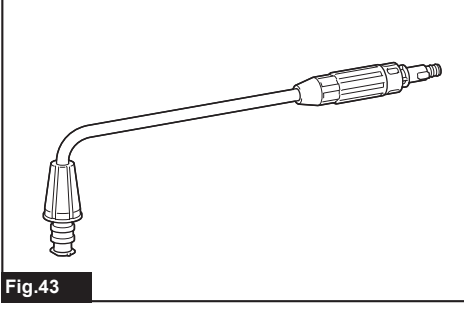


Fig.43

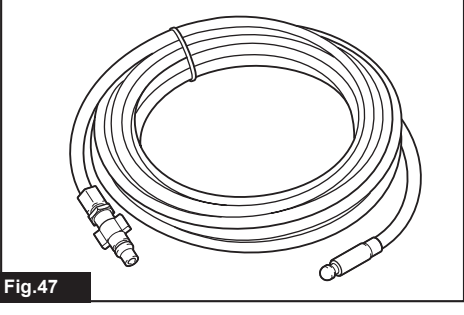


Fig.47

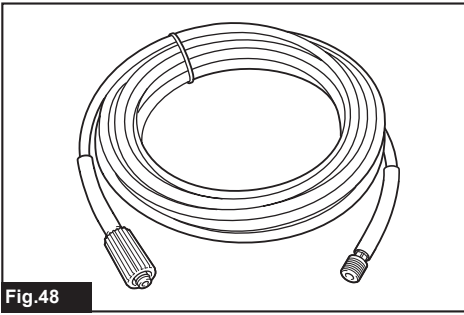


Fig.48

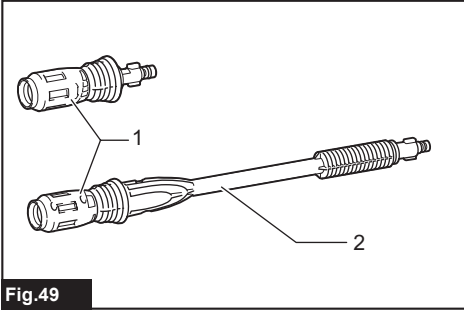


Fig.49

WARNING

- Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
- High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.
- Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
- Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.
- High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.
- High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.
- Do not use the machine if a supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
- Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by means of a cord reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground.
- Always switch off the mains disconnecting switch when leaving the machine unattended.

- Comply with the requirements of the local water supply company.
- For European countries:
According to EN12729 (BA), the appliance can also be connected to the mains drinking water supply if a backflow preventer valve with drain facility is installed in the supply hose.





SPECIFICATIONS

Model:	HW1200	HW1300
Max. feed volume	7.0 l/min	7.5 l/min
Water flow rate	5.5 l/min	6.0 l/min
Max. permissible pressure	12 MPa (120 bars)	13 MPa (130 bars)
Working pressure	High mode	10 MPa (100 bars)
	Low mode	-
Max. feed pressure	1 MPa (10 bars)	
Max. feed temperature	40 °C	
Max. suction height	1.0 m	
Dimensions (L x W x H)	292 mm x 358 mm x 830 mm	
Weight	11.0 kg	12.7 kg
Motor protection	IPX5	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read the instruction manual.
	Take particular care and attention.
	DOUBLE INSULATION
	<p>Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, used electrical and electronic equipment may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and its adaptation to national law, used electrical and electronic equipment should be collected separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the environmental protection regulations. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.</p>



Do not direct the jet at people including yourself, animals, and live electrical equipments.



Not suitable for connection to the potable water mains.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation

Intended use

This tool is intended for cleaning stubborn dirt by using water jet. This tool is intended for household use.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

For public low-voltage distribution systems of between 220 V and 250 V

Switching operations of electric apparatus cause voltage fluctuations. The operation of this device under unfavorable mains conditions can have adverse effects to the operation of other equipment. With a mains impedance equal or less than 0.25 Ohms it can be presumed that there will be no negative effects. The mains socket used for this device must be protected with a fuse or protective circuit breaker having slow tripping characteristics.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335-2-79:

Model HW1200

Sound pressure level (L_{pA}) : 72 dB(A)

Uncertainty (K) : 3.8 dB(A)

Model HW1300

Sound pressure level (L_{pA}) : 76 dB(A)

Uncertainty (K) : 2.4 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

⚠WARNING: Wear ear protection.

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-79:

Model HW1200

Vibration emission (a_n) : 4.11 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

Model HW1300

Vibration emission (a_n) : 4.86 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

⚠WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Work area safety

1. Keep operating area clear of all persons.
2. Do not overreach or stand on unstable supports. Keep good footing and balance at all times.
3. Always place the high pressure washer body on a level and stable surface. Avoid areas where the ejected water will run or pool.
4. Before cleaning, check the surroundings and objects to be cleaned. High pressure jets can scrape away paint or other surface treatments including toxic chemicals. Take the preventive measures if necessary.
5. Be careful not to trip over by the cord or hose of the high pressure washer. Always be aware of the configuration of the cord and hose during operation.
6. During use, a small amount of water will come out from the bottom of the high pressure washer. Avoid locating the high pressure washer in the areas where you don't want to wet.

Personal safety

1. To protect against the jet and objects by the jet, operators should wear appropriate clothing such as safety boots, safety gloves, safety helmets with visors, hearing protection, etc.
2. Do not use the high pressure washer within range of persons unless they wear protective clothing.
3. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
4. Water that has flowed through backflow preventer is considered to be non-potable.

Electrical safety

1. Never use the high pressure washer outdoors in the rain.
2. Never touch the mains plug and/or socket with wet hands.
3. Do not use the machine if the supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, or the trigger gun.
4. Plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plug with grounded tools. Unmodified plug and matching outlet will reduce risk of the electric shock.

5. **Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground.** It is recommended that this is accomplished by means of a cord reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground.
6. **Note the following when using extension cords:**
 - Use only extension cords that are intended for outdoor use.
 - Use only extension cords with an electrical rating equal to or higher than the rating of the product.
 - Do not use damaged extension cords.
 - Examine extension cords before use and replace if damaged.
 - Do not abuse extension cords and do not yank on cords to disconnect them.
 - Keep cords away from heat and sharp edges.
 - Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.
7. **The electric supply connection shall be made by a qualified electrician and comply with IEC 60364-1. It is recommended that the electric supply to this machine should include either a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a device that will prove the earth circuit.**

Power tool use and care

1. Read all the instructions before using the product.
2. Know how to stop the high pressure washer and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
3. High pressure jets can be dangerous if mis-used. The jet must not be directed at people, live electrical equipment, or the machine itself.
4. This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Do not spray flammable and/or toxic liquids. This may cause an explosion, intoxication, or damage to the machine.
7. Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
8. High-pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
9. Follow the instructions when changing accessories.
10. Keep handles dry, clean, and free of oil or grease.

11. Stay alert – watch what you are doing.
12. Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
13. Do not run the high pressure washer without water for longer than one minute. It will damage the motor, resulting in malfunction.
14. Always turn off the power and shut off the water mains when leaving the high pressure washer unattended.
15. Be wary of the kickback. The trigger gun recoils when the high pressure jet is ejected from the nozzle. Hold the trigger gun firmly to prevent accidental injuries.
16. Check for damaged or worn parts before use. Also make sure that the hose is properly connected and there is no leakage during operation. Operating the machine with functional defects may cause an accident.
17. This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
18. Do not pull the cord and/or hose to move the high pressure washer body. This will damage the cord, hose, and connecting parts and result in a short circuit or functional defects.
19. Do not put heavy objects on the hose or let vehicles drive over it.
20. Always discharge the residual pressure in the trigger gun before disconnecting the hose.
21. When connecting the hose to the water mains, observe the instructions of your local water-works department or company.

Service

1. Follow the maintenance instructions specified in the manual.
2. To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
3. Have your high pressure washer serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the high pressure washer is maintained.
4. In case of breakdown or malfunction of the high pressure washer, immediately switch it off and remove the mains plug. Contact your local dealer or service center.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Power switch

NOTICE: Do not turn the power switch forcibly. This may cause the switch to malfunction.

For the HW1200

► Fig.1: 1. OFF position 2. ON position

Turn the power switch clockwise to switch on the high pressure washer.

For the HW1300

Turn the power switch clockwise or counterclockwise depending on the pressure level. Turn the power switch clockwise for high pressure mode, counterclockwise for low pressure mode.

► Fig.2: 1. Low pressure mode 2. OFF position 3. High pressure mode

Nozzle functions

NOTE: The standard nozzles vary depending on the country. Also refer to the OPTIONAL ACCESSORIES section for other nozzles.

Vario-Power spray lance

► Fig.3

Jet pressure can be adjusted by rotating the nozzle.

CAUTION: When adjusting the jet pressure, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

Dirt blaster

► Fig.4

A spiral jet is ejected. Suitable for removing stubborn dirt.

NOTICE: Do not use the dirt blaster to clean fragile surfaces such as windows or car bodies.

Foam nozzle

► Fig.5

Detergent can be sprayed as foam.

Trigger operations

Pull the trigger to eject a water jet. The jet continues as long as the trigger is squeezed. The trigger can be locked for safe handling of the trigger gun. To lock the trigger, pull out the stopper and hook it to the groove on the grip.

► Fig.6: 1. Trigger 2. Stopper 3. Groove

NOTICE: To avoid mechanical error in the pressure switch, always leave a two-second interval between trigger operations.

Safety valve

This appliance is equipped with a safety valve that prevents undue overpressure. When the trigger is released, the valve opens and the water recirculates through the pump inlet.

CAUTION: Do not tamper with or adjust the safety valve setting.

Hose reel

For the HW1300 only

To unreele the hose, take the end of the hose out of the catch first. Unfold the handle and turn it clockwise. Always unreele the hose all the way to the end when operating the high pressure washer.

► Fig.7: 1. Hose reel 2. Handle 3. End of the hose

When storing the hose, turn the handle counterclockwise and fix the end of the hose.

► Fig.8: 1. Catch 2. Handle

Supplying water from a tank/reservoir

Optional accessory

You can supply water from a tank or reservoir instead of a faucet.

Replace the water hose connector with the suction hose set (optional accessory). When connecting the suction hose set, disconnect the filter case from the hose and attach it to the inlet on the high pressure washer. Then, connect the hose to the filter case.

► Fig.9: 1. Tank/reservoir 2. Suction hose set 3. Water hose connector 4. Hose 5. Filter case 6. Inlet on the high pressure washer

NOTICE: Always use Makita's suction hose set.

NOTICE: Always keep 1.0 m (3.28 ft) or less in height between the inlet on the high pressure washer and the water surface. Otherwise, the high pressure washer will be unable to take the water up into the pump.

To introduce water into the hose, remove the nozzle from the trigger gun and switch on the high pressure washer while the trigger is squeezed. Once water is ejected stably from the trigger gun, release the trigger and attach the nozzle for your purpose.

► Fig.10: 1. Trigger gun

NOTE: When water is not ejected, detach the suction hose set and soak it in water. Then reconnect it to the high-pressure washer.

► Fig.11: 1. Suction hose set

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Assembling the carrying handle

For the HW1200 only

1. Join the front and rear halves of the handle by aligning the screw holes on the high pressure washer body.
▶ **Fig.12:** 1. Front half of the handle 2. Rear half of the handle 3. High pressure washer body
2. Secure the carrying handle with screws(7 pcs).
▶ **Fig.13**

Connecting the high-pressure hose

For the HW1200 only

Connect the high-pressure hose to the outlet (with the gun marking). Turn the nut on the high-pressure hose clockwise while screwing it onto the screw thread of the outlet.

- ▶ **Fig.14:** 1. Outlet 2. Nut

CAUTION: Make sure that the high-pressure hose is securely connected. A loose connection may blow the high-pressure hose off, resulting in a personal injury.

Attaching the trigger gun

Connect the high-pressure hose to the inlet on the trigger gun. Turn the nut on the high-pressure hose clockwise while screwing it onto the screw thread on the inlet.

- ▶ **Fig.15:** 1. Inlet 2. Nut

CAUTION: Make sure that the high-pressure hose is securely connected. A loose connection may blow the high-pressure hose off, resulting in a personal injury.

Connecting to a faucet

CAUTION: Always use a pressure-resistant water hose with $\varnothing 13$ mm or larger diameter and connect to the faucet using a proper fittings. Otherwise, the water hose and/or the fitting may break and cause personal injury.

NOTICE: Use a pressure-resistant water hose as short as possible. The amount of intake water should be higher than the max feed volume of the pump.

NOTICE: If you connect to the mains for drinking water, use a backflow preventer valve which meets the regulations in your region.

Prepare a pressure-resistant water hose. Attach the coupling sleeve to one end and connect the other end to the faucet as follows.

1. Remove the nut on the coupling sleeve and pass the pressure-resistant water hose through the nut. Insert the end of the hose into the coupling sleeve and then tighten the nut.

- ▶ **Fig.16:** 1. Pressure-resistant water hose 2. Nut of the coupling sleeve 3. Coupling sleeve

NOTE: If you connect the pressure-resistant water hose to the faucet using a coupling sleeve, attach it to the both ends of the hose.

2. Connect the pressure-resistant water hose to the faucet. Apply a suitable fitting such as hose band or water tap joint to secure the hose end with the faucet.

- ▶ **Fig.17:** 1. Hose band 2. Water tap joint 3. Pressure-resistant water hose

NOTE: The fitting depends on the shape of the faucet to which you connect. Prepare a suitable commercially fitting.

3. Attach the water hose connector to the inlet (with the faucet marking) and then insert the coupling sleeve.

- ▶ **Fig.18:** 1. Coupling sleeve 2. Water hose connector 3. Inlet on the high pressure washer

Connecting/disconnecting the nozzle

CAUTION: Always lock the trigger when connecting/disconnecting the nozzle.

Insert the end of the nozzle into the slot on the trigger gun and turn it in the direction of the arrow as shown in the figure. To disconnect, turn the nozzle in the reverse direction while pressing it toward the trigger gun.

- ▶ **Fig.19:** 1. Trigger gun 2. Slot 3. End of the nozzle

Some optional nozzles require the connecting joint (optional accessory) to attach to the trigger gun. Attach the connecting joint to the trigger gun in the same way as the nozzle.

- ▶ **Fig.20:** 1. Nozzle 2. Connecting joint 3. Trigger gun

NOTE: The connecting joint is needed when using the nozzles included with another model, HW112 or HW121.

Connecting the foam nozzle

CAUTION: Always lock the trigger when connecting/disconnecting the nozzle.

Prepare a detergent before using the foam nozzle.

1. Remove the nozzle from the tank by rotating the nozzle counterclockwise. Attach the nozzle to the trigger gun.

- ▶ **Fig.21:** 1. Nozzle 2. Trigger gun

2. Pour the detergent into the tank and install it to the nozzle.

- ▶ **Fig.22:** 1. Tank

NOTICE: Always use neutral detergent. Acidic or alkaline detergent may damage the tank or nozzle.

OPERATION

⚠ WARNING: Do not touch the water jet or direct it toward yourself or others. The water jet is dangerous and can hurt you or others.

⚠ WARNING: When shooting the water jet, never hold the object that you are cleaning or place your hands and feet near the water jet.

⚠ CAUTION: Stay alert to the rebound of the water jet and blown objects. Do not bring the nozzle to the object closer to 30 cm .

⚠ CAUTION: Do not run the high pressure washer without water for longer than 1 minute.

⚠ CAUTION: Do not operate the high pressure washer for a extended period of time. This may cause overheating or fire. Also, long-term use may cause vibration disorder.

⚠ CAUTION: Be aware of the direction of the wind. If the detergent gets into your eyes or mouth, rinse with fresh water immediately and seek medical attention if necessary.

NOTICE: Avoid using the high pressure washer for longer than 1 hour. After using it for 1 hour, leave a same length of intermission.

1. Connect the end of the high-pressure hose to the trigger gun. For the HW1200, connect the other end to the high pressure washer. For the HW1300, unreel the hose all the way to the end.
2. Connect the high pressure washer to the faucet and then open the faucet.
▶ Fig.23

NOTICE: To protect the mechanism of the high pressure washer, do not use water hotter than 40°C.

3. Plug the high pressure washer into the mains and switch it on.
▶ Fig.24: 1. Power switch
4. To eject a water jet, unlock the stopper and squeeze the trigger. The jet continues as long as the trigger is squeezed.
▶ Fig.25: 1. Stopper

⚠ CAUTION: Hold the trigger gun firmly. The trigger gun recoils when you pull the trigger.

⚠ CAUTION: Always hold the trigger gun by the grip and barrel when cleaning. While the motor is running, do not touch any part of the high pressure washer body other than the carrying handle and power switch.

NOTICE: Be careful not to pull the trigger gun forcibly during operation. It may cause the high pressure washer to fall over.

After operating

⚠ CAUTION: After operating, always perform the procedure described in this manual. Residual pressure in the trigger gun or high pressure washer can cause personal injury or damage to the pump inside.

1. After operating, leave the power switch on.
2. Close the faucet and disconnect the water hose from the high pressure washer.
▶ Fig.26
3. Squeeze the trigger until the remaining water in the high pressure washer is discharged.
Do not run the motor for longer than 1 minute.
▶ Fig.27
4. Switch off the high pressure washer and unplug it from the mains.
▶ Fig.28: 1. Power switch
5. Disconnect the high-pressure hose from the trigger gun.
▶ Fig.29: 1. Trigger gun 2. High-pressure hose

For the HW1200 only

Disconnect the high pressure hose from the high pressure washer.

▶ Fig.30: 1. High pressure hose

For the HW1300 only

1. Reel the hose and fix the end of the hose.
▶ Fig.31: 1. Catch 2. Handle
2. Fold the handle into the reel arm while pulling the handle to the direction of the arrow as shown in the figure.
▶ Fig.32: 1. Handle 2. Reel arm

NOTICE: To prevent the high-pressure hose from being damaged, remove the remaining water in the hose before storing.

MAINTENANCE & STORAGE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Cleaning the nozzle

Use the cleaner pin to remove dirt from or unclog the nozzle.

▶ Fig.33: 1. Cleaner pin

NOTICE: Do not remove dirt or debris forcibly. This may result in personal injury or damage to the ejection hole causing deviated jet angles or poor performance.

Cleaning the filter

Detach the water hose connector and remove dirt and debris from the inside of the filter.

► **Fig.34:** 1. Water hose connector 2. Filter 3. Sealing ring

When using the suction hose set (optional accessory), take the filter out of the filter case and remove dirt and debris.

► **Fig.35:** 1. Filter 2. Filter case

NOTE: To maintain the optimal performance, clean the filter periodically.

Storage

Reel the hose and cord. Put the trigger gun and nozzles in the pockets.

HW1200

► **Fig.36**

HW1300

► **Fig.37**

CAUTION: Always store in an indoor location where the temperature does not go below freezing. If the high pressure washer freezes and malfunctions, contact your local service center for repairs.

CAUTION: Always use the carrying handle when moving the high pressure washer. Do not carry it by the hose or cord. The hose or cord may be damaged.

CAUTION: Do not carry the high pressure washer with the hose and/or cord unreeled. The extended hose or cord may be damaged or entangled with other objects, resulting in personal injury or breakage.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The washer does not start.	No electricity	Connect the plug to the mains. Also check if electricity is being supplied to the mains.
	The switch is not turned on.	Turn on the switch.
	Residual pressure in the pump	Pull the trigger.
	Damaged cord or electric circuit	Contact an authorized service center for repairs.
No water jet / weak water jet	No water supply	Make sure that the faucet is open. If using the suction hose set, introduce water into the hose.
	Poor water supply	Turn on the faucet.
	Poor water hose connection	Check the connection between the water hose and the faucet and inlet on the high pressure washer.
	Clogged hose, filter, or nozzle	Unclog the hose, filter, or nozzle.
	Air is blocking the flow of water.	Turn off the switch and then turn it on again while squeezing the trigger.
	Damaged or worn nozzle	Replace the nozzle.
	Pump or valve malfunction	Contact an authorized service center for repairs.
Unstable water jet.	Clogged nozzle	Unclog on the ejection hole of the nozzle using the cleaner pin.
	Poor water suction	Check the water hose starting from the faucet for any leakage or clogs. Turn on the faucet.
	The water is too hot.	Supply cooler water.
	Valve malfunction	Contact an authorized service center for repairs.
Abnormal sound.	The water is too hot.	Supply cooler water.
	Air is stuck in the pump.	Contact an authorized service center for repairs.
Water/oil leakage.	Poor connection	Check the connection between the high pressure hose and the trigger gun and high pressure washer.
	Worn out sealings	Contact an authorized service center for repairs.
The pump does not run even though the motor sound is heard.	Unsuitable extension cord.	Use an extension cord suitable for the rating of the product.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

Spray lance

► Fig.38

Jet width can be adjusted from 0° to 25° by rotating the front end of the nozzle.

CAUTION: When adjusting the jet width, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

Washing brush (long)

► Fig.39

A nozzle equipped with a brush. Useful for washing out dirt while scrubbing with brush.

Suction hose set

► Fig.40

Replace the water hose with this set to supply water from a tank or reservoir.

Rotating wash brush

► Fig.41

Three brushes inside rotate slowly when ejecting the jet. Suitable for cleaning light dirt on a exterior wall, car body, bath tub, etc.

Lance extension

► Fig.42

Pipes to extend the length of the trigger gun. Three different lengths are available by changing the number of the pipes to be used.

Under body spray lance

► Fig.43

An extra long spray lance with angled nozzle. Best for cleaning hard-to-reach areas such as car under body and roof gutter.

CAUTION: Do not use the under body spray lance with the lance extension.

Splash guard

► Fig.44

Reduces splash back when cleaning corners with the dirt blaster.

Swivel joint

► Fig.45

Prevents the high-pressure hose from being twisted.

Connecting joint

► Fig.46

A joint to connect with a nozzle from other model.

NOTE: The connecting joint is needed when using the nozzles included with another model, HW112 or HW121.

Pipe cleaning hose (10 m/15 m)

► Fig.47

For cleaning and unclogging plumbing and downpipes.

CAUTION: Pay particular attention to the water jet when using the pipe cleaning hose. Highly intense water jet is ejected backward. Only trigger the water jet when the nozzle has been inserted into the pipe to be cleaned at least up to the red marking.

Extension high-pressure hose (5 m/8 m/10 m)

► Fig.48

Extension hose to connect the high pressure washer body with the trigger gun.

Vario-Power Spray Nozzle and Extension

► Fig.49: 1. Vario-power spray nozzle 2. Extension

Jet pressure can be adjusted by rotating the nozzle.

WARNING: Install only the vario-power spray nozzle to the extension. Do not connect the other optional extensions to the original extension. Using any attachments other than those recommended by the manufacturer may cause a risk of damage or injury to persons.

CAUTION: When adjusting the jet pressure, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

AVERTISSEMENT

- Les machines ne doivent pas être utilisées par des enfants. Les enfants doivent être sous la surveillance d'un adulte afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
- Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) aux facultés physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou sans expérience ni expertise.
- Cette machine a été conçue pour être utilisée avec le produit nettoyant fourni ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres produits nettoyants ou chimiques peut nuire à la sécurité de la machine.
- Les jets haute pression peuvent être dangereux s'ils sont utilisés à mauvais escient. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, un appareil électrique sous tension ou la machine elle-même.
- N'utilisez pas la machine à portée de personnes à moins qu'elles ne portent des vêtements protecteurs.
- Ne dirigez pas le jet vers vous-même ou d'autres personnes pour nettoyer les vêtements ou les chaussures.
- Risque d'explosion - Ne pulvérisez pas de liquides inflammables.
- Un nettoyeur haute pression ne doit pas être utilisé par des enfants ou un personnel non formé.
- Les tuyaux haute pression, les raccords et les manchons sont importants pour la sécurité de la machine. N'utilisez que les tuyaux, raccords et manchons recommandés par le fabricant.
- Pour garantir la sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant ou approuvées par celui-ci.
- Avant d'effectuer toute intervention sur l'outil, assurez-vous toujours qu'il est hors tension et débranché.
- N'utilisez pas la machine si un cordon d'alimentation ou des pièces importantes de la machine sont endommagés, à savoir les dispositifs de sécurité, les tuyaux haute pression ou le pistolet à gâchette.

- Les rallonges inappropriées peuvent présenter un danger. Si une rallonge est utilisée, elle doit convenir à l'utilisation en extérieur, et le branchement doit être maintenu au sec et hors sol. Pour ce faire, il est recommandé d'utiliser un enrouleur de cordon maintenant la prise à au moins 60 mm au-dessus du sol.
- Éteignez toujours le sectionneur d'alimentation lorsque vous laissez la machine sans surveillance.
- Respectez les exigences de la compagnie des eaux locale.
- Pour les pays européens :
Selon EN12729 (BA), l'appareil peut également être raccordé à l'arrivée d'eau potable si un disconnecteur hydraulique avec dispositif de vidange est installé sur le tuyau d'alimentation.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :		HW1200	HW1300
Débit max.		7,0 l/min	7,5 l/min
Débit volumétrique d'eau		5,5 l/min	6,0 l/min
Pression max. admise		12 MPa (120 bars)	13 MPa (130 bars)
Pression de fonctionnement	Mode haute pression	10 MPa (100 bars)	11 MPa (110 bars)
	Mode basse pression	-	8 MPa (80 bars)
Pression d'alimentation max.		1 MPa (10 bars)	
Température d'alimentation max.		40 °C	
Hauteur d'aspiration max.		1,0 m	
Dimensions (L x l x H)		292 mm x 358 mm x 830 mm	
Poids		11,0 kg	12,7 kg
Protection du moteur		IPX5	

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Poids selon la procédure EPTA 01/2003

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles susceptibles d'être utilisés pour l'appareil. Veuillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.



Lire le mode d'emploi.



Veuillez être prudent et rester attentif.



DOUBLE ISOLATION



Pour les pays de l'Union européenne uniquement

En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les équipements électriques et électroniques usagés peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à son adaptation à la législation nationale, les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et déposés dans un point de collecte distinct pour déchets urbains, conformément aux réglementations en matière de protection de l'environnement.

Cela est indiqué par le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur l'équipement.



Ne dirigez pas le jet vers vous-même ou d'autres personnes, des animaux et des appareils électriques sous tension.



Ne convient pas pour le raccordement à l'arrivée d'eau potable.



Niveau de puissance sonore garanti selon la directive européenne sur le bruit dans l'environnement.



Niveau de puissance sonore selon la réglementation australienne NSW sur le contrôle du bruit

Utilisations

Cet outil est conçu pour le nettoyage des saletés tenaces grâce à un jet d'eau. Cet outil est conçu pour un usage domestique.

Alimentation

L'outil ne devra être raccordé qu'à une alimentation de la même tension que celle qui figure sur la plaque signalétique, et il ne pourra fonctionner que sur un courant secteur monophasé. Réalisé avec une double isolation, il peut de ce fait être alimenté par une prise sans mise à la terre.

Pour les systèmes de distribution publics à basse tension, entre 220 V et 250 V

La mise sous tension et hors tension des appareils électriques entraîne des fluctuations de tension. L'utilisation de cet appareil dans des conditions d'alimentation électrique inadéquates peut avoir des effets néfastes sur le fonctionnement des autres équipements. Il ne devrait toutefois pas y avoir d'effets négatifs si l'impédance de l'alimentation est égale ou inférieure à 0,25 ohm. La prise de courant utilisée pour cet appareil doit être protégée par un fusible ou un disjoncteur de protection à déclenchement lent.

Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon EN60335-2-79 :

Modèle HW1200

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 72 dB (A)
Incertitude (K) : 3,8 dB (A)

Modèle HW1300

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 76 dB (A)
Incertitude (K) : 2,4 dB (A)

Le niveau de bruit en fonctionnement peut dépasser 80 dB (A).

AVERTISSEMENT : Portez un serre-tête antibruit.

Vibrations

Valeur totale de vibrations (somme de vecteur triaxial) déterminée selon EN60335-2-79 :

Modèle HW1200

Émission de vibrations (a_h) : 4,11 m/s²
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Modèle HW1300

Émission de vibrations (a_h) : 4,86 m/s²
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

NOTE : La ou les valeurs de vibration totales déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs de vibration totales déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé, particulièrement selon le type de pièce usinée.

AVERTISSEMENT : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Déclaration de conformité CE

Pour les pays européens uniquement

La déclaration de conformité CE est fournie en Annexe A à ce mode d'emploi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Il y a un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de graves blessures si les mises en garde et les instructions ne sont pas respectées.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

Sécurité de la zone de travail

1. Éloignez les personnes de la zone d'utilisation.
2. Ne vous penchez pas trop loin, ni ne vous tenez sur une base instable. Maintenez constamment une bonne assise et un bon équilibre.
3. Placez toujours le corps du nettoyeur haute pression sur une surface plane et stable. Évitez les endroits où l'eau projetée s'écoulera ou s'accumulera.

4. Avant le nettoyage, inspectez les environs et les objets à nettoyer. Les jets haute pression peuvent décoller la peinture ou les autres traitements de surface, y compris les produits chimiques toxiques. Prenez les mesures de prévention requises.
5. Prenez garde de ne pas trébucher sur le cordon ou le tuyau du nettoyeur haute pression. Soyez toujours attentif à la configuration du cordon et du tuyau pendant l'utilisation.
6. Pendant l'utilisation, une petite quantité d'eau s'échappera du bas du nettoyeur haute pression. Évitez de placer le nettoyeur haute pression dans un endroit que vous ne souhaitez pas mouiller.

Sécurité personnelle

1. Pour se protéger du jet et des objets propulsés par le jet, l'utilisateur doit porter des vêtements appropriés comme des chaussures de sécurité, des gants de sécurité, un casque de chantier avec visière, des protège-tympans, etc.
2. N'utilisez pas le nettoyeur haute pression à portée des personnes à moins qu'elles ne portent des vêtements protecteurs.
3. Afin de réduire le risque de blessure, il est nécessaire de redoubler d'attention lors de l'utilisation du produit à proximité d'enfants.
4. L'eau ayant circulé à travers un disconnecteur hydraulique n'est pas considérée potable.

Sécurité électrique

1. N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression dehors sous la pluie.
2. Ne touchez jamais la fiche et/ou la prise secteur avec les mains mouillées.
3. N'utilisez pas la machine si le cordon d'alimentation ou des pièces importantes de la machine sont endommagés, à savoir les dispositifs de sécurité, les tuyaux haute pression ou le pistolet à gâchette.
4. La fiche doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiche adaptatrice avec un outil relié à la terre. Une fiche non modifiée et une prise de courant adaptée réduisent le risque d'électrocution.
5. Les rallonges inappropriées peuvent présenter un danger. Si une rallonge est utilisée, elle doit convenir à l'utilisation en extérieur, et le branchement doit être maintenu au sec et hors sol. Pour ce faire, il est recommandé d'utiliser un enrouleur de cordon maintenant la prise à au moins 60 mm au-dessus du sol.
6. Veuillez noter les points suivants lorsque vous utilisez une rallonge :
 - Utilisez uniquement une rallonge conçue pour l'usage extérieur.
 - Utilisez uniquement une rallonge dont la capacité électrique est supérieure ou égale à celle du produit.
 - N'utilisez pas de rallonges endommagées.
 - Examinez la rallonge avant utilisation et remplacez-la si elle est endommagée.

- Ne maltraitez pas la rallonge et ne tirez pas d'un coup sec sur le cordon pour le débrancher.
- Tenez le cordon à l'écart de sources de chaleur et de bords tranchants.
- Débranchez toujours la rallonge de la prise avant de déconnecter le produit de la rallonge.

7. Le raccordement à l'alimentation électrique doit être effectué par un électricien agréé et être conforme à IEC 60364-1. Il est recommandé que l'alimentation électrique de cette machine comprenne un dispositif différentiel à courant résiduel qui coupera l'alimentation si le courant de fuite vers la terre dépasse 30 mA pendant 30 ms ou un dispositif qui prouvera le circuit de mise à la terre.

Utilisation et entretien des outils électriques

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
2. Vous devez savoir comment rapidement arrêter le nettoyeur haute pression et abaisser la pression. Vous devez bien vous familiariser avec les commandes.
3. Les jets haute pression peuvent être dangereux s'ils sont utilisés à mauvais escient. Le jet ne doit pas être dirigé vers les personnes, un appareil électrique sous tension ou la machine elle-même.
4. Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) aux facultés physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou sans expérience ni expertise.
5. Les enfants doivent être sous la surveillance d'un adulte afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
6. Ne pulvérisez pas de liquides inflammables et/ou toxiques. Cela pourrait provoquer une explosion, une intoxication ou des dégâts à la machine.
7. Ne dirigez pas le jet vers vous-même ou d'autres personnes pour nettoyer les vêtements ou les chaussures.
8. Les tuyaux haute pression, les raccords et les manchons sont importants pour la sécurité de la machine. N'utilisez que les tuyaux, raccords et manchons recommandés par le fabricant.
9. Suivez les instructions lors du remplacement des accessoires.
10. Gardez les poignées sèches, propres et sans trace d'huile ou de graisse.
11. Restez vigilant - surveillez vos gestes.
12. N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de médicaments ou d'alcool.
13. Ne faites pas fonctionner le nettoyeur haute pression sans eau pendant plus d'une minute. Cela endommagera le moteur, provoquant un dysfonctionnement.
14. Éteignez toujours le nettoyeur haute pression et coupez l'arrivée d'eau lorsque vous le laissez sans surveillance.

15. Faites attention au recul. Le pistolet à gâchette a un mouvement de recul lorsque le jet haute pression sort de la buse. Tenez fermement le pistolet à gâchette pour prévenir les blessures accidentelles.
16. Vérifiez que les pièces ne sont pas abîmées ou usées avant utilisation. Assurez-vous également que le tuyau est correctement branché et qu'il n'y a pas de fuite pendant le fonctionnement. Utiliser la machine alors qu'elle présente des défauts de fonctionnement peut provoquer un accident.
17. Cette machine a été conçue pour être utilisée avec le produit nettoyeur fourni ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres produits nettoyants ou chimiques peut nuire à la sécurité de la machine.
18. Ne tirez pas sur le cordon et/ou le tuyau pour déplacer le corps du nettoyeur haute pression. Cela endommagera le cordon, le tuyau et les éléments d'assemblage et provoquera un court-circuit ou des défauts de fonctionnement.
19. Ne placez pas d'objets lourds sur le tuyau, ni ne laissez de véhicules rouler dessus.
20. Videz toujours la pression résiduelle dans le pistolet à gâchette avant de débrancher le tuyau.
21. Lorsque vous branchez le tuyau à l'arrivée d'eau, respectez les instructions du service ou de la compagnie des eaux de votre localité.

Dépannage

1. Suivez les instructions d'entretien spécifiées dans le mode d'emploi.
2. Pour garantir la sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant ou approuvées par celui-ci.
3. Confiez la réparation de votre nettoyeur haute pression à un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera le maintien de la sécurité du nettoyeur haute pression.
4. En cas de panne ou de dysfonctionnement du nettoyeur haute pression, éteignez-le immédiatement et débranchez la fiche de la prise de courant. Contactez le revendeur ou le centre de service après-vente local.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠️ AVERTISSEMENT : NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question.

La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠️ ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Interrupteur d'alimentation

REMARQUE : Ne forcez pas en tournant l'interrupteur d'alimentation. Cela risque de provoquer le dysfonctionnement de l'interrupteur.

Pour le HW1200

► Fig.1: 1. Position d'arrêt 2. Position de marche

Tournez l'interrupteur d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le nettoyeur haute pression sous tension.

Pour le HW1300

Tournez l'interrupteur d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse selon le niveau de la pression. Tournez l'interrupteur d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mode haute pression et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le mode basse pression.

► Fig.2: 1. Mode basse pression 2. Position d'arrêt 3. Mode haute pression

Fonctions de la buse

NOTE : Les buses standard sont différentes selon le pays. Consultez également la section ACCESSOIRES EN OPTION pour connaître les autres buses.

Lance de pulvérisation à puissance variable

► Fig.3

La pression du jet peut être réglée en tournant la buse.

⚠️ ATTENTION : Lorsque vous réglez la pression du jet, ne tournez pas la buse tout en la tirant vers le pistolet à gâchette. La buse risquerait de se détacher du pistolet à gâchette et de vous blesser.

Buse rotative

► Fig.4

Un jet en spirale est propulsé. Permet de retirer la saleté tenace.

REMARQUE : N'utilisez pas la buse rotative pour nettoyer des surfaces fragiles comme des fenêtres ou la carrosserie d'une voiture.

Canon à mousse

► Fig.5

Le détergent peut être pulvérisé sous la forme de mousse.

Fonctionnement de la gâchette

Enclenchez la gâchette pour propulser un jet d'eau. Le jet continue tant que la gâchette est enfoncée. La gâchette peut être verrouillée pour permettre une manipulation sûre du pistolet à gâchette. Pour verrouiller la gâchette, tirez sur la butée et accrochez-la dans la rainure sur la poignée.

► Fig.6: 1. Gâchette 2. Butée 3. Rainure

REMARQUE : Pour éviter une erreur mécanique du pressostat, laissez toujours un intervalle de deux secondes entre les fonctionnements de la gâchette.

Soupape de sûreté

Cet appareil est équipé d'une soupape de sûreté qui empêche une pression excessive. Lorsque la gâchette est relâchée, la soupape s'ouvre et l'eau recircule par l'entrée de la pompe.

ATTENTION : Ne modifiez ni n'ajustez le réglage de la soupape de sûreté.

Enrouleur

Pour le HW1300 uniquement

Pour dérouler le tuyau, sortez d'abord l'extrémité du tuyau du cran. Déployez la poignée et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Déroulez toujours complètement le tuyau lorsque vous utilisez le nettoyeur haute pression.

► Fig.7: 1. Enrouleur 2. Poignée 3. Extrémité du tuyau

Lorsque vous rangez le tuyau, tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et attachez l'extrémité du tuyau.

► Fig.8: 1. Cran 2. Poignée

Alimentation en eau depuis un réservoir/bac

Accessoire en option

Vous pouvez alimenter en eau depuis un réservoir ou un bac au lieu d'un robinet.

Remplacez le raccord du tuyau d'eau par l'ensemble du tuyau d'aspiration (accessoire en option). Lorsque vous raccordez l'ensemble du tuyau d'aspiration, retirez le boîtier de filtre du tuyau et fixez-le à l'entrée sur le nettoyeur haute pression. Puis connectez le tuyau au boîtier de filtre.

► Fig.9: 1. Réservoir/bac 2. Ensemble du tuyau d'aspiration 3. Raccord du tuyau d'eau 4. Tuyau 5. Boîtier de filtre 6. Entrée sur le nettoyeur haute pression

REMARQUE : Utilisez toujours l'ensemble du tuyau d'aspiration Makita.

REMARQUE : Maintenez toujours une hauteur de 1,0 m (3,28 ft) ou moins entre l'entrée sur le nettoyeur haute pression et la surface de l'eau. Autrement, le nettoyeur haute pression ne sera pas capable d'aspirer l'eau dans la pompe.

Pour introduire l'eau dans le tuyau, retirez la buse du pistolet à gâchette et mettez sous tension le nettoyeur haute pression alors que la gâchette est enfoncée. Une fois que l'eau est propulsée de manière stable du pistolet à gâchette, relâchez la gâchette et fixez la buse adaptée à votre utilisation.

► Fig.10: 1. Pistolet à gâchette

NOTE : Si l'eau n'est pas propulsée, retirez l'ensemble du tuyau d'aspiration et trempez-le dans l'eau. Puis reconnectez-le au nettoyeur haute pression.

► Fig.11: 1. Ensemble du tuyau d'aspiration

ASSEMBLAGE

ATTENTION : Avant d'effectuer toute intervention sur l'outil, assurez-vous toujours qu'il est hors tension et débranché.

Assemblage de la poignée de transport

Pour le HW1200 uniquement

1. Assemblez les moitiés avant et arrière de la poignée en alignant les trous de vis sur le corps du nettoyeur haute pression.

► Fig.12: 1. Moitié avant de la poignée 2. Moitié arrière de la poignée 3. Corps du nettoyeur haute pression

2. Fixez la poignée de transport avec les vis (x7).

► Fig.13

Branchement du tuyau haute pression

Pour le HW1200 uniquement

Branchez le tuyau haute pression sur la sortie (avec le symbole du pistolet). Tournez l'écrou sur le tuyau haute pression dans le sens des aiguilles d'une montre tout en le vissant sur le filetage de vis de la sortie.

► Fig.14: 1. Sortie 2. Écrou

ATTENTION : Assurez-vous que le tuyau haute pression est solidement branché. Un branchement lâche peut projeter le tuyau haute pression et provoquer des blessures corporelles.

Fixation du pistolet à gâchette

Branchez le tuyau haute pression sur l'entrée sur le pistolet à gâchette. Tournez l'écrou sur le tuyau haute pression dans le sens des aiguilles d'une montre tout en le vissant sur le filetage de vis de l'entrée.

► Fig.15: 1. Entrée 2. Écrou

ATTENTION : Assurez-vous que le tuyau haute pression est solidement branché. Un branchement lâche peut projeter le tuyau haute pression et provoquer des blessures corporelles.

Raccordement à un robinet

ATTENTION : Utilisez toujours un tuyau d'eau résistant à la pression d'un diamètre de $\varnothing 13$ mm ou plus et raccordez-le au robinet avec les bons raccords. Autrement, le tuyau d'eau et/ou le raccord peuvent se rompre et provoquer des blessures corporelles.

REMARQUE : Utilisez un tuyau d'eau résistant à la pression aussi court que possible. La quantité d'eau aspirée doit être supérieure au débit maximum de la pompe.

REMARQUE : Si vous raccordez le tuyau à l'arrivée d'eau potable, utilisez un disconnecteur hydraulique répondant aux réglementations de votre région.

Préparez un tuyau d'eau résistant à la pression. Fixez le manchon de raccordement à une extrémité et raccordez l'autre extrémité au robinet comme suit.

1. Retirez l'écrou sur le manchon de raccordement et faites passer le tuyau d'eau résistant à la pression par l'écrou. Insérez l'extrémité du tuyau dans le manchon de raccordement, puis serrez l'écrou.

► **Fig.16**: 1. Tuyau d'eau résistant à la pression
2. Écrou du manchon de raccordement
3. Manchon de raccordement

NOTE : Si vous branchez le tuyau d'eau résistant à la pression au robinet au moyen d'un manchon de raccordement, fixez-le aux deux extrémités du tuyau.

2. Branchez le tuyau d'eau résistant à la pression au robinet. Appliquez un raccord adapté comme un collier de tuyau ou un joint de robinet d'eau pour fixer l'extrémité du tuyau au robinet.

► **Fig.17**: 1. Collier de tuyau 2. Joint de robinet d'eau
3. Tuyau d'eau résistant à la pression

NOTE : Le raccord dépend de la forme du robinet de raccordement. Préparez un raccord adapté en vente dans le commerce.

3. Fixez le raccord du tuyau d'eau à l'entrée (avec le symbole du robinet), puis insérez le manchon de raccordement.

► **Fig.18**: 1. Manchon de raccordement 2. Raccord du tuyau d'eau 3. Entrée sur le nettoyeur haute pression

Connexion/déconnexion de la buse

ATTENTION : Verrouillez toujours la gâchette lorsque vous connectez ou déconnectez la buse.

Insérez l'extrémité de la buse dans la fente sur le pistolet à gâchette et tournez-la dans le sens de la flèche comme illustré sur la figure. Pour la déconnecter, tournez la buse dans le sens inverse tout en appuyant vers le pistolet à gâchette.

► **Fig.19**: 1. Pistolet à gâchette 2. Fente 3. Extrémité de la buse

Certaines buses en option nécessitent un joint de raccordement (accessoire en option) pour être fixées au pistolet à gâchette. Fixez le joint de raccordement au pistolet à gâchette dans la même manière que la buse.

► **Fig.20**: 1. Buse 2. Joint de raccordement 3. Pistolet à gâchette

NOTE : Le joint de raccordement est nécessaire lorsque vous utilisez les buses fournies avec un autre modèle, HW112 ou HW121.

Branchement du canon à mousse

ATTENTION : Verrouillez toujours la gâchette lorsque vous connectez ou déconnectez la buse.

Préparez un détergent avant d'utiliser le canon à mousse.

1. Retirez la buse du réservoir en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Fixez la buse au pistolet à gâchette.

► **Fig.21**: 1. Buse 2. Pistolet à gâchette

2. Versez le détergent dans le réservoir et installez-le sur la buse.

► **Fig.22**: 1. Réservoir

REMARQUE : Utilisez toujours un détergent neutre. Un détergent acide ou alcalin peut endommager le réservoir ou la buse.

UTILISATION

AVERTISSEMENT : Ne touchez pas le jet d'eau ni ne le dirigez vers vous-même ou d'autres personnes. Le jet d'eau est dangereux et peut vous blesser ainsi que d'autres personnes.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous lancez le jet d'eau, ne tenez jamais l'objet que vous nettoyez ni ne placez vos mains et pieds près du jet d'eau.

ATTENTION : Restez vigilant au rebond du jet d'eau et aux objets projetés. N'amenez pas la buse plus près que 30 cm de l'objet.

ATTENTION : Ne faites pas fonctionner le nettoyeur haute pression sans eau pendant plus d'une minute.

ATTENTION : Ne faites pas fonctionner le nettoyeur haute pression pendant une période prolongée. Cela présente un risque de surchauffe ou d'incendie. De plus, une utilisation prolongée peut provoquer des vibrations.

ATTENTION : Soyez attentif au sens du vent. Si le détergent pénètre dans vos yeux ou votre bouche, rincez-les immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin si nécessaire.

REMARQUE : Évitez d'utiliser le nettoyeur haute pression pendant plus d'une heure. Au bout d'une heure d'utilisation, laissez-le reposer pendant la même durée.

1. Raccordez l'extrémité du tuyau haute pression au pistolet à gâchette. Pour le HW1200, raccordez l'autre extrémité au nettoyeur haute pression. Pour le HW1300, déroulez complètement le tuyau.

2. Raccordez le nettoyeur haute pression au robinet, puis ouvrez le robinet.

► Fig.23

REMARQUE : Pour protéger le mécanisme du nettoyeur haute pression, n'utilisez pas de l'eau plus chaude que 40 °C.

3. Branchez le nettoyeur haute pression dans une prise secteur et mettez-le sous tension.

► Fig.24: 1. Interrupteur d'alimentation

4. Pour projeter un jet d'eau, libérez la butée et appuyez sur la gâchette. Le jet continue tant que la gâchette est enfoncée.

► Fig.25: 1. Butée

ATTENTION : Tenez fermement le pistolet à gâchette. Le pistolet à gâchette a un mouvement de recul lorsque vous enfoncez la gâchette.

ATTENTION : Tenez toujours le pistolet à gâchette par la poignée et le barillet lorsque vous nettoyez. Pendant que le moteur tourne, ne touchez pas d'autres pièces du corps du nettoyeur haute pression que la poignée de transport et l'interrupteur d'alimentation.

REMARQUE : Prenez soin de ne pas tirer avec force sur le pistolet à gâchette pendant le fonctionnement. Le nettoyeur haute pression pourrait basculer.

Après le fonctionnement

ATTENTION : Après le fonctionnement, procédez toujours comme décrit dans ce mode d'emploi. La pression résiduelle dans le pistolet à gâchette ou le nettoyeur haute pression peut provoquer des blessures corporelles ou endommager l'intérieur de la pompe.

1. Après le fonctionnement, laissez l'interrupteur d'alimentation sur la position de marche.

2. Fermez le robinet et débranchez le tuyau d'eau du nettoyeur haute pression.

► Fig.26

3. Appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que l'eau restant dans le nettoyeur haute pression soit évacuée.

Ne faites pas tourner le moteur pendant plus d'une minute.
► Fig.27

4. Mettez le nettoyeur haute pression hors tension et débranchez-le de la prise secteur.

► Fig.28: 1. Interrupteur d'alimentation

5. Retirez le tuyau haute pression du pistolet à gâchette.

► Fig.29: 1. Pistolet à gâchette 2. Tuyau haute pression

Pour le HW1200 uniquement

Retirez le tuyau haute pression du nettoyeur haute pression.

► Fig.30: 1. Tuyau haute pression

Pour le HW1300 uniquement

1. Enroulez le tuyau et attachez l'extrémité du tuyau.

► Fig.31: 1. Cran 2. Poignée

2. Pliez la poignée dans le bras enrouleur tout en tirant sur celle-ci dans le sens de la flèche comme indiqué sur la figure.

► Fig.32: 1. Poignée 2. Bras enrouleur

REMARQUE : Pour éviter d'abîmer le tuyau haute pression, retirez l'eau restant dans le tuyau avant de le ranger.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

REMARQUE : N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Nettoyage de la buse

Utilisez l'épingle de nettoyage pour retirer la saleté de la buse ou la déboucher.

► Fig.33: 1. Épingle de nettoyage

REMARQUE : Ne retirez pas la saleté ou les débris avec force. Vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager l'orifice d'éjection provoquant la déviation de l'angle du jet ou une médiocre performance.

Nettoyage du filtre

Retirez le raccord du tuyau d'eau et enlevez la saleté et les débris à l'intérieur du filtre.

► Fig.34: 1. Raccord du tuyau d'eau 2. Filtre 3. Bague d'étanchéité

Lorsque vous utilisez l'ensemble du tuyau d'aspiration (accessoire en option), sortez le filtre du boîtier de filtre et enlevez la saleté et les débris.

► Fig.35: 1. Filtre 2. Boîtier de filtre

NOTE : Pour maintenir une performance optimale, nettoyez régulièrement le filtre.

Rangement

Enroulez le tuyau et le cordon. Placez le pistolet à gâchette et les buses dans les poches.

HW1200

► Fig.36

HW1300

► Fig.37

⚠ ATTENTION : Rangez-le toujours à l'intérieur dans un endroit qui ne gèle pas. Si le nettoyeur haute pression gèle et fonctionne mal, confiez sa réparation à votre centre de service après-vente local.

⚠ ATTENTION : Utilisez toujours la poignée de transport lorsque vous déplacez le nettoyeur haute pression. Ne le transportez pas en tenant le tuyau ou le cordon. Le tuyau ou le cordon pourraient être endommagés.

⚠ ATTENTION : Ne transportez pas le nettoyeur haute pression avec le tuyau et/ou le cordon déroulés. Le tuyau ou le cordon déployés peuvent être endommagés ou s'enchevêtrer avec d'autres objets, provoquant des blessures ou cassures.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de faire une demande de réparation, effectuez d'abord vous-même une inspection. Si vous rencontrez un problème non documenté dans le mode d'emploi, n'essayez pas de démonter l'outil. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé d'effectuer la réparation au moyen de pièces de rechange Makita.

État d'anomalie	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
Le nettoyeur ne démarre pas.	Pas d'électricité	Branchez la fiche dans la prise secteur. Vérifiez également si la prise secteur est alimentée en électricité.
	L'interrupteur n'est pas sur la position de marche.	Placez-le sur la position de marche.
	Pression résiduelle dans la pompe	Enclenchez la gâchette.
	Cordon ou circuit électrique endommagés	Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.
Pas de jet d'eau/jet d'eau faible	Pas d'alimentation en eau	Assurez-vous que le robinet est ouvert. Si vous utilisez l'ensemble du tuyau d'aspiration, introduisez l'eau dans le tuyau.
	Faible alimentation en eau	Ouvrez le robinet.
	Mauvais raccordement du tuyau d'eau	Vérifiez le raccordement entre le tuyau d'eau et le robinet et l'entrée sur le nettoyeur haute pression.
	Tuyau, filtre ou buse bouchés	Débouchez le tuyau, le filtre ou la buse.
	L'air bloque le flux d'eau.	Mettez la machine hors tension, puis sous tension tout en enfonçant la gâchette.
	Buse endommagée ou usée	Remplacez la buse.
Jet d'eau instable.	Dysfonctionnement de la pompe ou de la soupape	Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.
	Buse bouchée	Débouchez l'orifice d'éjection de la buse avec l'épingle de nettoyage.
	Faible aspiration de l'eau	Vérifiez que le tuyau d'eau ne fuit pas ou n'est pas bouché en commençant par le robinet. Ouvrez le robinet.
	L'eau est trop chaude.	Fournissez de l'eau plus froide.
Bruit inhabituel.	Dysfonctionnement de la soupape	Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.
	L'eau est trop chaude.	Fournissez de l'eau plus froide.
Fuite d'eau/huile.	De l'air s'accumule dans la pompe.	Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.
	Mauvais raccordement	Vérifiez le raccordement entre le tuyau haute pression et le pistolet à gâchette et le nettoyeur haute pression.
La pompe ne fonctionne pas bien que le bruit du moteur soit entendu.	Joint usés	Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.
	Rallonge inappropriée.	Utilisez une rallonge correspondant aux caractéristiques nominales du produit.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

NOTE : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage de l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

Lance de pulvérisation

► Fig.38

La largeur du jet peut être réglée de 0 à 25° en tournant l'extrémité avant de la buse.

⚠ ATTENTION : Lorsque vous réglez la largeur du jet, ne tournez pas la buse tout en la tirant vers le pistolet à gâchette. La buse risquerait de se détacher du pistolet à gâchette et de vous blesser.

Brosse de lavage (longue)

► Fig.39

Une buse pourvue d'une brosse. Pratique pour nettoyer la saleté tout en frottant avec la brosse.

Ensemble du tuyau d'aspiration

► Fig.40

Remplacez le tuyau d'eau par cet ensemble pour fournir de l'eau depuis un réservoir ou un bac.

Brosse de lavage tournante

► Fig.41

Trois brosses à l'intérieur tournent lentement lors de l'éjection du jet. Convient pour nettoyer la saleté légère sur un mur extérieur, la carrosserie d'une voiture, une baignoire, etc.

Rallonge de lance

► Fig.42

Tubes pour étendre la longueur du pistolet à gâchette. Trois longueurs différentes sont disponibles en changeant le nombre de tubes à utiliser.

Lance de pulvérisation pour soubassement

► Fig.43

Une lance de pulvérisation ultralongue avec une buse en angle. Idéal pour nettoyer les zones difficiles d'accès comme le soubassement d'une voiture et les gouttières.

⚠ ATTENTION : N'utilisez pas la lance de pulvérisation pour soubassement avec la rallonge de lance.

Pare-éclaboussure

► Fig.44

Réduit les éclaboussures lors du nettoyage de coins avec la buse rotative.

Joint articulé

► Fig.45

Empêche le tuyau haute pression de s'entortiller.

Joint de raccordement

► Fig.46

Un joint pour raccorder une buse d'un autre modèle.

NOTE : Le joint de raccordement est nécessaire lorsque vous utilisez les buses fournies avec un autre modèle, HW112 ou HW121.

Tuyau de nettoyage des tubes (10 m/15 m)

► Fig.47

Pour nettoyer et déboucher les tuyauteries et les descentes.

⚠ ATTENTION : Portez une attention particulière au jet d'eau lorsque vous utilisez le tuyau de nettoyage des tubes. Un jet d'eau très intense est propulsé en arrière. Déclenchez uniquement le jet d'eau lorsque la buse a été insérée dans le tube à nettoyer au moins jusqu'au repère rouge.

Tuyau d'extension haute pression (5 m/8 m/10 m)

► Fig.48

Un tuyau d'extension pour raccorder le corps du nettoyeur haute pression au pistolet à gâchette.

Buse de pulvérisation à puissance variable et tuyau prolongateur

► Fig.49: 1. Buse de pulvérisation à puissance variable 2. Tuyau prolongateur

La pression du jet peut être réglée en tournant la buse.

⚠ AVERTISSEMENT : Installez uniquement la buse de pulvérisation à puissance variable sur le tuyau prolongateur. Ne raccordez pas les autres tuyaux prolongateurs en option au tuyau prolongateur original. L'utilisation d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant peut présenter un risque de dommages matériels ou corporels.

⚠ ATTENTION : Lorsque vous réglez la pression du jet, ne tournez pas la buse tout en la tirant vers le pistolet à gâchette. La buse risquerait de se détacher du pistolet à gâchette et de vous blesser.

WARNUNG

- Maschinen dürfen nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.
- Diese Maschine sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.
- Diese Maschine wurde für den Einsatz mit dem Reinigungsmittel ausgelegt, das vom Hersteller geliefert oder empfohlen wird. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann sich negativ auf die Sicherheit der Maschine auswirken.
- Hochdruckstrahlen können bei Missbrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Strom führende Elektrogeräte oder die Maschine selbst gerichtet werden.
- Benutzen Sie die Maschine nicht im Bereich von Personen, wenn sie keine Schutzkleidung tragen.
- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidungsstücke oder Schuhwerk zu reinigen.
- Explosionsgefahr - Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten.
- Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder ungeübtem Personal benutzt werden.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Sicherheit der Maschine. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schläuche, Armaturen und Kupplungen.
- Um die Sicherheit der Maschine zu gewährleisten, verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Original-Ersatzteile.
- Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten am Werkzeug stets, dass es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn ein Versorgungskabel oder wichtige Teile der Maschine beschädigt sind, z. B. Sicherheitsvorrichtungen, Hochdruckschläuche, Schaltpistole.

- Unzulängliche Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für Freiluftbenutzung geeignet sein, und die Verbindung muss trocken und vom Boden abgehoben gehalten werden. Es wird empfohlen, dies mittels einer Kabeltrommel zu bewerkstelligen, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält.
- Schalten Sie stets den Haupttrennschalter aus, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen.
- Halten Sie die Anforderungen des örtlichen Wasserversorgers ein.
- Für europäische Länder:
Gemäß EN12729 (BA) kann das Gerät auch an die Trinkwasserversorgung angeschlossen werden, wenn in dem Zulaufschlauch ein Ventil mit Rückflussverhinderer und Ablaufvorrichtung installiert ist.




TECHNISCHE DATEN

Modell:		HW1200	HW1300
Max. Fördermenge		7,0 l/min	7,5 l/min
Wasserförderleistung		5,5 l/min	6,0 l/min
Max. zulässiger Druck		12 MPa (120 bar)	13 MPa (130 bar)
Betriebsdruck	Modus „Hoch“	10 MPa (100 bar)	11 MPa (110 bar)
	Modus „Niedrig“	-	8 MPa (80 bar)
Max. Förderdruck		1 MPa (10 bar)	
Max. Fördertemperatur		40°C	
Max. Saughöhe		1,0 m	
Abmessungen (L x B x H)		292 mm x 358 mm x 830 mm	
Gewicht		11,0 kg	12,7 kg
Motorschutzklasse		IPX5	

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Gewicht nach EPTA-Verfahren 01/2003

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Betriebsanleitung lesen.
	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	DOPPELTE ISOLIERUNG



Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Hausmüll! In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro- und Elektronik-Altgeräte gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gesammelt und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden. Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.



Richten Sie den Strahl nicht auf Personen, einschließlich sich selbst, Tiere und Strom führende Elektrogeräte.



Nicht geeignet für den Anschluss an die Trinkwasserleitung.



Garantierter Schalleistungspegel gemäß der EU-Richtlinie über Außenlärm.



Schalleistungspegel gemäß der australischen NSW-Lärmschutzverordnung

Vorgesehene Verwendung

Dieses Werkzeug ist zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz durch Wasserstrahl vorgesehen. Dieses Werkzeug ist für Haushaltsgebrauch vorgesehen.

Stromversorgung

Das Werkzeug sollte nur an eine Stromquelle angeschlossen werden, deren Spannung mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt, und kann nur mit Einphasen-Wechselstrom betrieben werden. Diese sind doppelt schutzisoliert und können daher auch an Steckdosen ohne Erdleiter verwendet werden.

Für öffentliche Niederspannungs-Verteilungssysteme mit einer Spannung zwischen 220 V und 250 V

Schaltvorgänge von Elektrogeräten verursachen Spannungsschwankungen. Der Betrieb dieses Gerätes unter ungünstigen Netzstrombedingungen kann sich nachteilig auf den Betrieb anderer Geräte auswirken. Bei einer Netzstromimpedanz von 0,25 Ohm oder weniger ist anzunehmen, dass keine negativen Effekte auftreten. Die für dieses Gerät verwendete Netzsteckdose muss durch eine Sicherung oder einen Schutzschalter mit trägen Auslösungseigenschaften geschützt sein.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN60335-2-79:

Modell HW1200

Schalldruckpegel (L_{pA}): 72 dB (A)
Messunsicherheit (K): 3,8 dB (A)

Modell HW1300

Schalldruckpegel (L_{pA}): 76 dB (A)
Messunsicherheit (K): 2,4 dB (A)

Der Geräuschpegel kann während des Betriebs 80 dB (A) überschreiten.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

Schwingungen

Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme) ermittelt gemäß EN60335-2-79:

Modell HW1200

Schwingungsemission (a_h): 4,11 m/s^2
Messunsicherheit (K): 1,5 m/s^2

Modell HW1300

Schwingungsemission (a_h): 4,86 m/s^2
Messunsicherheit (K): 1,5 m/s^2

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Emissionswert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

EG-Konformitätserklärung

Nur für europäische Länder

Die EG-Konformitätserklärung ist als Anhang A in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen durch. Eine Missachtung der unten aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich völlig frei von Personen.
- Übernehmen Sie sich nicht, und stellen Sie sich auch nicht auf instabile Stützen. Achten Sie stets auf sicheren Stand und gute Balance.
- Stellen Sie den Hochdruckreiniger-Hauptteil immer auf eine ebene und stabile Oberfläche. Vermeiden Sie Bereiche, wo das ausgestoßene Wasser fließen oder sich ansammeln kann.

4. Überprüfen Sie vor der Reinigung die Umgebung und die zu reinigenden Gegenstände. Hochdruckstrahlen können Lack oder andere Oberflächenbehandlungen, einschließlich giftiger Chemikalien, abschaben. Treffen Sie nötigenfalls Vorbeugungsmaßnahmen.
5. Achten Sie darauf, dass Sie nicht über das Kabel oder den Schlauch des Hochdruckreinigers stolpern. Achten Sie während der Arbeit stets auf die Konfiguration von Kabel und Schlauch.
6. Während des Gebrauchs tritt eine kleine Wassermenge an der Unterseite des Hochdruckreinigers aus. Vermeiden Sie die Aufstellung des Hochdruckreinigers in Bereichen, die Sie nicht nass machen wollen.

Persönliche Sicherheit

1. Um sich selbst vor dem Strahl und weggeschleuderten Gegenständen zu schützen, sollten Bediener geeignete Kleidung, wie Sicherheitstiefel, Schutzhandschuhe, Schutzhelm mit Visier, Gehörschutz usw. tragen.
2. Benutzen Sie den Hochdruckreiniger nicht im Bereich von Personen, wenn sie keine Schutzkleidung tragen.
3. Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, ist strenge Überwachung notwendig, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
4. Wasser, das durch den Rückflussverhinderer geflossen ist, wird als nicht trinkbar betrachtet.

Elektrische Sicherheit

1. Benutzen Sie den Hochdruckreiniger niemals im Freien bei Regen.
2. Berühren Sie den Netzstecker und/oder die Netzsteckdose niemals mit nassen Händen.
3. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn das Versorgungskabel oder wichtige Teile der Maschine beschädigt sind, z. B. Sicherheitsvorrichtungen, Hochdruckschläuche oder die Schaltpistole.
4. Der Stecker muss an die Steckdose angepasst sein. Der Stecker darf auf keinen Fall in irgendeiner Form abgeändert werden. Verwenden Sie keinen Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Vorschriftsmäßige Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
5. Unzulängliche Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für Freiluftbenutzung geeignet sein, und die Verbindung muss trocken und vom Boden abgehoben gehalten werden. Es wird empfohlen, dies mittels einer Kabeltrommel zu bewerkstelligen, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält.
6. Beachten Sie Folgendes bei der Verwendung von Verlängerungskabeln:
 - Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für Freiluftbenutzung vorgesehen sind.
 - Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, deren elektrische Belastbarkeit der Belastbarkeit des Produkts entspricht oder diese übertrifft.

- Verwenden Sie keine beschädigten Verlängerungskabel.
- Untersuchen Sie Verlängerungskabel vor Gebrauch, und wechseln Sie sie bei Beschädigung aus.
- Unterlassen Sie Missbrauch von Verlängerungskabeln und Ziehen am Kabel zum Trennen.
- Halten Sie Kabel von Hitze und scharfen Kanten fern.
- Ziehen Sie das Verlängerungskabel immer von der Steckdose ab, bevor Sie das Produkt vom Verlängerungskabel trennen.

7. Die Verbindung mit der Stromversorgung ist von einem qualifizierten Elektriker vorzunehmen und muss die Norm IEC 60364-1 erfüllen. Es wird empfohlen, die Stromversorgung dieser Maschine entweder mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung, die die Versorgung unterbricht, wenn der Erdschlussstrom 30 mA für 30 ms überschreitet, oder mit einer Vorrichtung auszustatten, die den Erdungskreis sichert.

Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

1. Lesen Sie alle Anweisungen vor Gebrauch des Produkts.
2. Erlernen Sie die Verfahren zum Stoppen des Hochdruckreinigers und zum schnellen Ablassen von Drücken. Machen Sie sich mit den Bedienelementen gründlich vertraut.
3. Hochdruckstrahlen können bei Missbrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Strom führende Elektrogeräte oder die Maschine selbst gerichtet werden.
4. Diese Maschine sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.
5. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
6. Versprühen Sie keine brennbaren und/oder giftigen Flüssigkeiten. Es kann sonst zu einer Explosion, Vergiftung oder Beschädigung der Maschine kommen.
7. Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidungsstücke oder Schuhwerk zu reinigen.
8. Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Sicherheit der Maschine. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schläuche, Armaturen und Kupplungen.
9. Befolgen Sie die Anweisungen beim Auswechseln von Zubehör.
10. Halten Sie die Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl oder Fett.
11. Bleiben Sie wachsam - achten Sie auf Ihre Handlungen.
12. Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen.
13. Lassen Sie den Hochdruckreiniger nicht länger als eine Minute ohne Wasser laufen. Anderenfalls wird der Motor beschädigt, was zu einer Funktionsstörung führt.

14. Schalten Sie stets die Stromversorgung aus, und stellen Sie die Wasserversorgung ab, wenn Sie den Hochdruckreiniger unbeaufsichtigt lassen.
15. Seien Sie vor Rückschlag auf der Haut. Die Schaltpistole schlägt zurück, wenn der Hochdruckstrahl aus der Düse ausgestoßen wird. Halten Sie die Schaltpistole mit festem Griff, um versehentliche Verletzungen zu verhindern.
16. Prüfen Sie vor Gebrauch nach, ob beschädigte oder verschlissene Teile vorhanden sind. Vergewissern Sie sich auch, dass der Schlauch ordnungsgemäß angeschlossen ist, und dass während des Betriebs keine Leckage auftritt. Der Betrieb der Maschine mit funktionalen Defekten kann einen Unfall verursachen.
17. Diese Maschine wurde für den Einsatz mit dem Reinigungsmittel ausgelegt, das vom Hersteller geliefert oder empfohlen wird. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann sich negativ auf die Sicherheit der Maschine auswirken.
18. Ziehen Sie nicht am Kabel und/oder Schlauch, um den Hochdruckreiniger-Hauptteil zu verschieben. Dies verursacht eine Beschädigung von Kabel, Schlauch und Verbindungsteilen und führt zu einem Kurzschluss oder funktionalen Defekten.
19. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Schlauch, und lassen Sie auch keine Fahrzeuge darüber fahren.
20. Lassen Sie stets den Restdruck in der Schaltpistole ab, bevor Sie den Schlauch abtrennen.
21. Beachten Sie die Anweisungen Ihres lokalen Wasserversorgungsamts oder Wasserwerks, wenn Sie den Schlauch an die Hauptwasserleitung anschließen.

Wartung

1. Befolgen Sie die in der Anleitung angegebenen Wartungsanweisungen.
2. Um die Sicherheit der Maschine zu gewährleisten, verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Original-Ersatzteile.
3. Lassen Sie Ihren Hochdruckreiniger nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten. Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Hochdruckreinigers gewährleistet.
4. Im Falle einer Betriebs- oder Funktionsstörung des Hochdruckreinigers, sollten Sie ihn unverzüglich ausschalten und den Netzstecker abziehen. Wenden Sie sich an einen Händler oder ein Service-Center in Ihrer Nähe.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten.

MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠️ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor jeder Einstellung oder Funktionsprüfung des Werkzeugs stets, dass es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Netzschalter

ANMERKUNG: Drehen Sie den Netzschalter nicht gewaltsam. Dies kann eine Funktionsstörung des Schalters verursachen.

Für das Modell HW1200

- **Abb.1:** 1. AUS-Stellung 2. EIN-Stellung

Drehen Sie den Netzschalter im Uhrzeigersinn, um den Hochdruckreiniger einzuschalten.

Für das Modell HW1300

Drehen Sie den Netzschalter abhängig vom Druckpegel im oder entgegen dem Uhrzeigersinn. Drehen Sie den Netzschalter im Uhrzeigersinn für den Hochdruckmodus und entgegen dem Uhrzeigersinn für den Niederdruckmodus.

- **Abb.2:** 1. Niederdruckmodus 2. AUS-Stellung
3. Hochdruckmodus

Düsenfunktionen

HINWEIS: Die Standarddüsen sind je nach Land unterschiedlich. Nehmen Sie für andere Düsen auch auf den Abschnitt SONDERZUBEHÖR Bezug.

Vario-Power-Sprühlanze

- **Abb.3**

Der Strahl Druck kann durch Drehen der Düse eingestellt werden.

⚠️ VORSICHT: Achten Sie beim Einstellen des Strahl Drucks darauf, dass Sie die Düse nicht drehen, während Sie sie zur Schaltpistole ziehen. Die Düse kann sich sonst von der Schaltpistole lösen und Personenschäden verursachen.

Dreckfräser

- **Abb.4**

Ein spiralförmiger Strahl wird ausgestoßen. Eignet sich zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

ANMERKUNG: Verwenden Sie den Dreckfräser nicht zum Reinigen von zerbrechlichen Oberflächen, wie z. B. Fenster oder Autokarosserien.

Schaumdüse

- **Abb.5**

Reinigungsmittel kann als Schaum versprüht werden.

Auslöserbetätigung

Betätigen Sie den Auslöser, um einen Wasserstrahl abzugeben. Der Strahl wird abgegeben, solange der Auslöser gedrückt gehalten wird.

Zur sicheren Handhabung der Schaltpistole kann der Auslöser verriegelt werden. Um den Auslöser zu verriegeln, ziehen Sie den Stopper heraus, und hängen Sie ihn in die Nut am Griff ein.

- **Abb.6:** 1. Auslöser 2. Stopper 3. Nut

ANMERKUNG: Um einen mechanischen Fehler im Druckschalter zu vermeiden, halten Sie stets ein Zwei-Sekunden-Intervall zwischen Auslöserbetätigungen ein.

Sicherheitsventil

Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsventil ausgestattet, das unzulässigen Überdruck verhindert. Wenn der Auslöser losgelassen wird, öffnet sich das Ventil, und das Wasser läuft durch den Pumpeneinlass zurück.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Manipulieren oder Verändern der Sicherheitsventil-Einstellung.

Schlauchtrommel

Nur für das Modell HW1300

Um den Schlauch abzuwickeln, nehmen Sie zuerst das Schlauchende aus der Klinke. Klappen Sie den Kurbelgriff aus, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Wickeln Sie den Schlauch immer vollständig ab, wenn Sie den Hochdruckreiniger betreiben.

► **Abb.7:** 1. Schlauchtrommel 2. Kurbelgriff
3. Schlauchende

Zum Aufrollen des Schlauchs drehen Sie den Kurbelgriff entgegen dem Uhrzeigersinn, und fixieren Sie das Schlauchende.

► **Abb.8:** 1. Klinke 2. Kurbelgriff

Wasserversorgung von einem Tank/ Behälter

Sonderzubehör

Anstelle eines Wasserhahns können Sie Wasser auch von einem Tank oder Behälter zuführen.

Ersetzen Sie den Wasserschlauchverbinder durch den Saugschlauchsatz (Sonderzubehör). Wenn Sie den Saugschlauchsatz anschließen, trennen Sie das Filtergehäuse vom Schlauch, und bringen Sie es am Einlass des Hochdruckreinigers an. Schließen Sie dann den Schlauch an das Filtergehäuse an.

► **Abb.9:** 1. Tank/Behälter 2. Saugschlauchsatz
3. Wasserschlauchverbinder 4. Schlauch
5. Filtergehäuse 6. Einlass des Hochdruckreinigers

ANMERKUNG: Verwenden Sie immer den Saugschlauchsatz von Makita.

ANMERKUNG: Halten Sie immer eine Höhe von maximal 1,0 m (3,28 ft) zwischen dem Einlass des Hochdruckreinigers und dem Wasserspiegel ein. Anderenfalls ist der Hochdruckreiniger nicht in der Lage, das Wasser in die Pumpe anzusaugen.

Um Wasser in den Schlauch einzuleiten, entfernen Sie die Düse von der Schaltpistole, und schalten Sie den Hochdruckreiniger bei betätigtem Auslöser ein. Sobald ein stabiler Wasserstrahl aus der Schaltpistole ausgestoßen wird, lassen Sie den Auslöser los, und bringen Sie die für Ihre Zwecke geeignete Düse an.

► **Abb.10:** 1. Schaltpistole

HINWEIS: Wenn kein Wasser ausgestoßen wird, nehmen Sie den Saugschlauchsatz ab, und tauchen Sie ihn in Wasser. Schließen Sie ihn dann wieder an den Hochdruckreiniger an.

► **Abb.11:** 1. Saugschlauchsatz

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten am Werkzeug stets, dass es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Montieren des Tragegriffs

Nur für das Modell HW1200

1. Verbinden Sie die vordere und hintere Hälfte des Griffs, indem Sie die Schraubenbohrungen am Hochdruckreiniger-Hauptteil ausrichten.

► **Abb.12:** 1. Vordere Hälfte des Griffs 2. Hintere Hälfte des Griffs 3. Hochdruckreiniger-Hauptteil

2. Sichern Sie den Tragegriff mit Schrauben (7 Stück).

► **Abb.13**

Anschließen des Hochdruckschlauchs

Nur für das Modell HW1200

Schließen Sie den Hochdruckschlauch an den Auslass (mit der Pistolenmarkierung) an. Drehen Sie die Mutter am Hochdruckschlauch im Uhrzeigersinn, während Sie sie auf das Gewinde des Auslasses schrauben.

► **Abb.14:** 1. Auslass 2. Mutter

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass der Hochdruckschlauch sicher angeschlossen ist. Bei einer lockeren Verbindung kann der Hochdruckschlauch weggeschleudert werden, was zu einem Personenschaden führen kann.

Anbringen der Schaltpistole

Schließen Sie den Hochdruckschlauch an den Einlass der Schaltpistole an. Drehen Sie die Mutter am Hochdruckschlauch im Uhrzeigersinn, während Sie sie auf das Gewinde des Einlasses schrauben.

► **Abb.15:** 1. Einlass 2. Mutter

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass der Hochdruckschlauch sicher angeschlossen ist. Bei einer lockeren Verbindung kann der Hochdruckschlauch weggeschleudert werden, was zu einem Personenschaden führen kann.

Anschließen an einen Wasserhahn

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie immer einen druckfesten Wasserschlauch mit einem Durchmesser von $\varnothing 13$ mm oder mehr, und schließen Sie ihn an den Wasserhahn mit geeigneten Armaturen an. Anderenfalls kann der Wasserschlauch und/oder die Armatur brechen und Personenschäden verursachen.

ANMERKUNG: Der druckfeste Wasserschlauch sollte so kurz wie möglich sein. Die Menge des Ansaugwassers sollte größer als das maximale Fördervolumen der Pumpe sein.

ANMERKUNG: Wenn Sie das Gerät an die Trinkwasserversorgung anschließen, verwenden Sie ein Rückflussverhinderungsventil, das die Vorschriften in Ihrer Region erfüllt.

Bereiten Sie einen druckfesten Wasserschlauch vor. Bringen Sie die Kupplungsmuffe an einem Ende an, und verbinden Sie das andere Ende wie folgt mit dem Wasserhahn.

1. Entfernen Sie die Mutter an der Kupplungsmuffe, und führen Sie den druckfesten Wasserschlauch durch die Mutter. Führen Sie das Schlauchende in die Kupplungsmuffe ein, und ziehen Sie dann die Mutter fest.

► **Abb.16:** 1. Druckfester Wasserschlauch 2. Mutter der Kupplungsmuffe 3. Kupplungsmuffe

HINWEIS: Wenn Sie den druckfesten Wasserschlauch mit einer Kupplungsmuffe an den Wasserhahn anschließen, bringen Sie eine an beiden Enden des Schlauchs an.

2. Schließen Sie den druckfesten Wasserschlauch an den Wasserhahn an. Bringen Sie eine geeignete Armatur, wie z. B. eine Schlauchschelle oder eine Wasserhahnkupplung, an, um das Schlauchende am Wasserhahn zu sichern.

► **Abb.17:** 1. Schlauchschelle
2. Wasserhahnkupplung 3. Druckfester Wasserschlauch

HINWEIS: Die Art der Armatur hängt von der Form des Wasserhahns ab, an den Sie den Anschluss vornehmen. Bereiten Sie eine geeignete handelsübliche Armatur vor.

3. Bringen Sie den Wasserschlauchverbinder am Einlass (mit der Wasserhahnmarkierung) an, und führen Sie dann die Kupplungsmuffe ein.

► **Abb.18:** 1. Kupplungsmuffe
2. Wasserschlauchverbinder 3. Einlass des Hochdruckreinigers

Anbringen/Abnehmen der Düse

⚠ VORSICHT: Verriegeln Sie immer den Auslöser, wenn Sie die Düse anbringen/abnehmen.

Führen Sie das Ende der Düse in den Schlitz an der Schaltpistole ein, und drehen Sie es in Pfeilrichtung, wie in der Abbildung gezeigt. Zum Abnehmen drehen Sie die Düse in umgekehrter Richtung, während Sie sie gegen die Schaltpistole drücken.

► **Abb.19:** 1. Schaltpistole 2. Schlitz 3. Ende der Düse

Bei einigen optionalen Düsen muss das Verbindungsstück (Sonderzubehör) an der Schaltpistole angebracht werden. Bringen Sie das Verbindungsstück auf die gleiche Weise wie die Düse an der Schaltpistole an.

► **Abb.20:** 1. Düse 2. Verbindungsstück
3. Schaltpistole

HINWEIS: Das Verbindungsstück wird benötigt, wenn die im Lieferumfang eines anderen Modells, HW112 oder HW121, enthaltenen Düsen verwendet werden.

Anschließen der Schaumdüse

⚠ VORSICHT: Verriegeln Sie immer den Auslöser, wenn Sie die Düse anbringen/abnehmen.

Bereiten Sie ein Reinigungsmittel vor, bevor Sie die Schaumdüse verwenden.

1. Entfernen Sie die Düse durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn vom Tank. Bringen Sie die Düse an der Schaltpistole an.

► **Abb.21:** 1. Düse 2. Schaltpistole

2. Gießen Sie das Reinigungsmittel in den Tank, und montieren Sie diesen an der Düse.

► **Abb.22:** 1. Tank

ANMERKUNG: Verwenden Sie immer ein neutrales Reinigungsmittel. Säurehaltiges oder alkalisches Reinigungsmittel kann den Tank oder die Düse beschädigen.

BETRIEB

⚠ WARNUNG: Berühren Sie den Wasserstrahl nicht, und richten Sie ihn auch nicht auf sich selbst oder andere. Der Wasserstrahl ist gefährlich und kann Sie oder andere verletzen.

⚠ WARNUNG: Wenn Sie den Wasserstrahl abgeben, halten Sie den zu reinigenden Gegenstand niemals mit der Hand, und bringen Sie auch nicht Ihre Hände und Füße in die Nähe des Wasserstrahls.

⚠ VORSICHT: Seien Sie auf der Hut vor dem Rückstoß des Wasserstrahls und vor weggeschleuderten Gegenständen. Halten Sie die Düse nicht näher als 30 cm an das Objekt.

⚠ VORSICHT: Lassen Sie den Hochdruckreiniger nicht länger als 1 Minute ohne Wasser laufen.

⚠ VORSICHT: Betreiben Sie den Hochdruckreiniger nicht über eine längere Zeitspanne. Dies kann zu Überhitzung oder einem Brand führen. Außerdem kann langfristige Benutzung Gefährdung durch Vibrationen mit sich bringen.

⚠ VORSICHT: Achten Sie auf die Windrichtung. Falls das Reinigungsmittel in Ihre Augen oder Ihren Mund gelangt, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Frischwasser ab, und suchen Sie nötigenfalls ärztliche Behandlung auf.

ANMERKUNG: Vermeiden Sie den Gebrauch des Hochdruckreinigers für mehr als 1 Stunde. Legen Sie nach 1-stündigem Gebrauch eine ebenso lange Pause ein.

1. Schließen Sie das Ende des Hochdruckschlauchs an die Schaltpistole an. Schließen Sie das andere Ende im Falle des Modells HW1200 an den Hochdruckreiniger an. Wickeln Sie den Schlauch im Falle des Modells HW1300 vollständig ab.

2. Schließen Sie den Hochdruckreiniger an den Wasserhahn an, und öffnen Sie dann den Wasserhahn.

► **Abb.23**

ANMERKUNG: Um den Mechanismus des Hochdruckreinigers zu schützen, verwenden Sie kein Wasser, das heißer als 40 °C ist.

3. Schließen Sie den Hochdruckreiniger an das Stromnetz an, und schalten Sie ihn ein.

► **Abb.24:** 1. Netzschalter

4. Um einen Wasserstrahl abzugeben, entriegeln Sie den Stopper, und drücken Sie den Auslöser. Der Strahl wird abgegeben, solange der Auslöser gedrückt gehalten wird.

► **Abb.25:** 1. Stopper

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Schaltpistole mit festem Griff. Die Betätigung des Auslösers bewirkt einen Rückstoß an der Schaltpistole.

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Schaltpistole beim Reinigen immer am Griff und am Pistolenlauf. Berühren Sie bei laufendem Motor keinen Teil des Hochdruckreiniger-Hauptteils außer dem Tragegriff und dem Netzschalter.

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, dass Sie die Schaltpistole während des Betriebs nicht gewaltsam ziehen. Dies kann zum Umkippen des Hochdruckreinigers führen.

Nach dem Betrieb

⚠ VORSICHT: Führen Sie nach dem Betrieb immer das in dieser Anleitung beschriebene Verfahren durch. Restdruck in der Schaltpistole oder im Hochdruckreiniger kann Personenschäden oder Beschädigung der internen Pumpe verursachen.

1. Lassen Sie den Netzschalter nach dem Betrieb eingeschaltet.

2. Schließen Sie den Wasserhahn, und trennen Sie den Wasserschlauch vom Hochdruckreiniger.

► **Abb.26**

3. Drücken Sie den Auslöser, bis das restliche Wasser im Hochdruckreiniger ausgestoßen wird.

Lassen Sie den Motor nicht länger als 1 Minute laufen.

► **Abb.27**

4. Schalten Sie den Hochdruckreiniger aus, und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

► **Abb.28:** 1. Netzschalter

5. Trennen Sie den Hochdruckschlauch von der Schaltpistole.

► **Abb.29:** 1. Schaltpistole 2. Hochdruckschlauch

Nur für das Modell HW1200

Trennen Sie den Hochdruckschlauch vom Hochdruckreiniger.

► **Abb.30:** 1. Hochdruckschlauch

Nur für das Modell HW1300

1. Wickeln Sie den Schlauch auf, und fixieren Sie das Schlauchende.

► **Abb.31:** 1. Klinke 2. Kurbelgriff

2. Klappen Sie den Kurbelgriff in den Rollenarm ein, während Sie den Kurbelgriff in Pfeilrichtung ziehen, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.32:** 1. Kurbelgriff 2. Rollenarm

ANMERKUNG: Um eine Beschädigung des Hochdruckschlauchs zu verhindern, lassen Sie das restliche Wasser im Schlauch vor der Lagerung ab.

WARTUNG UND LAGERUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Überprüfungen oder Wartungsarbeiten des Werkzeugs stets, dass es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdüner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Reinigen der Düse

Verwenden Sie den Reinigungsstift, um Schmutz von der Düse zu entfernen oder Verstopfungen zu beseitigen.

► **Abb.33:** 1. Reinigungsstift

ANMERKUNG: Entfernen Sie Schmutz oder Unrat nicht gewaltsam. Dies kann zu Personenschäden oder Beschädigung der Austrittsöffnung führen, wodurch abgewichene Strahlwinkel oder schlechte Leistung verursacht werden können.

Reinigen des Filters

Lösen Sie den Wasserschlauchverbinder, und entfernen Sie Schmutz und Unrat aus dem Inneren des Filters.

► **Abb.34:** 1. Wasserschlauchverbinder 2. Filter 3. Dichtungsring

Wenn Sie den Saugschlauchsatz (Sonderzubehör) verwenden, nehmen Sie den Filter aus dem Filtergehäuse heraus, und entfernen Sie Schmutz und Unrat.

► **Abb.35:** 1. Filter 2. Filtergehäuse

HINWEIS: Um die optimale Leistung aufrechtzuerhalten, reinigen Sie den Filter regelmäßig.

Lagerung

Wickeln Sie den Schlauch und das Kabel auf. Stecken Sie die Schaltpistole und die Düsen in die Aufbewahrungstaschen.

HW1200

► **Abb.36**

HW1300

► **Abb.37**

⚠ VORSICHT: Lagern Sie das Gerät immer in einem Innenraum, wo die Temperatur nicht unter den Gefrierpunkt sinkt. Falls der Hochdruckreiniger einfriert und nicht richtig funktioniert, kontaktieren Sie Ihr örtliches Service-Center für Reparaturen.

⚠ VORSICHT: Benutzen Sie immer den Tragegriff zum Transportieren des Hochdruckreinigers. Tragen Sie ihn nicht am Schlauch oder Kabel. Anderenfalls kann der Schlauch oder das Kabel beschädigt werden.

⚠ VORSICHT: Tragen Sie den Hochdruckreiniger nicht mit abgewickeltem Schlauch und/oder Kabel. Der/Das abgewickelte Schlauch/Kabel kann beschädigt oder mit anderen Gegenständen verwickelt werden, was zu Personenschäden oder Bruchschäden führen kann.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparatordienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, das Werkzeug zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Reiniger startet nicht.	Kein Strom	Schließen Sie den Netzstecker an das Stromnetz an. Prüfen Sie auch, ob das Stromnetz mit Strom versorgt wird.
	Der Schalter ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Schalter ein.
	Restdruck in der Pumpe	Betätigen Sie den Auslöser.
	Kabel oder Stromkreis beschädigt	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.
Kein Wasserstrahl / schwacher Wasserstrahl	Keine Wasserversorgung	Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn offen ist. Wenn Sie den Saugschlauchsatz verwenden, führen Sie dem Schlauch Wasser zu.
	Schlechte Wasserversorgung	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Schlechter Wasserschlauchanschluss	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Wasserschlauch, Wasserhahn und Einlass des Hochdruckreinigers.
	Schlauch, Filter oder Düse verstopft	Beseitigen Sie die Verstopfung von Schlauch, Filter oder Düse.
	Luft blockiert den Wasserfluss.	Schalten Sie den Schalter aus und wieder ein, während Sie den Auslöser drücken.
	Düse beschädigt oder verschlissen	Ersetzen Sie die Düse.
	Funktionsstörung von Pumpe oder Ventil	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.
Instabiler Wasserstrahl.	Düse verstopft	Beseitigen Sie die Verstopfung der Austrittsöffnung der Düse mit dem Reinigungsstift.
	Schlechte Wasseransaugung	Überprüfen Sie den Wasserschlauch vom Wasserhahn ausgehend auf etwaige Undichtigkeit oder Verstopfung. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Das Wasser ist zu heiß.	Führen Sie kühleres Wasser zu.
	Funktionsstörung des Ventils	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.
Anormales Geräusch.	Das Wasser ist zu heiß.	Führen Sie kühleres Wasser zu.
	Luft ist in der Pumpe eingeschlossen.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.
Wasser-/Ölleckage.	Schlechte Verbindung	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Hochdruckschlauch, der Schalt pistole und dem Hochdruckreiniger.
	Verschlissene Dichtungen	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.
Die Pumpe läuft nicht, obwohl das Motorgeräusch hörbar ist.	Ungeeignetes Verlängerungskabel.	Verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für die Nennkapazität des Produkts geeignet ist.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Sprühlanze

► Abb.38

Die Strahlbreite kann durch Drehen des Vorderendes der Düse von 0° bis 25° eingestellt werden.

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Einstellen der Strahlbreite darauf, dass Sie die Düse nicht drehen, während Sie sie zur Schaltpistole ziehen. Die Düse kann sich sonst von der Schaltpistole lösen und Personenschäden verursachen.

Waschbürste (lang)

► Abb.39

Eine mit einer Bürste ausgestattete Düse. Praktisch zum Auswaschen von Schmutz bei gleichzeitigem Scrubben mit der Bürste.

Saugschlauchsatz

► Abb.40

Ersetzen Sie den Wasserschlauch durch diesen Satz, um Wasser aus einem Tank oder Behälter zuzuführen.

Rotationswaschbürste

► Abb.41

Drei Bürsten im Inneren drehen sich langsam, während der Strahl abgegeben wird. Geeignet zum Entfernen von leichtem Schmutz auf einer Außenwand, Autokarosserie, Badewanne usw.

Lanzenverlängerung

► Abb.42

Rohre zum Verlängern der Länge der Schaltpistole. Drei unterschiedliche Längen sind durch Ändern der Anzahl der zu verwendenden Rohre verfügbar.

Unterboden-Sprühlanze

► Abb.43

Eine besonders lange Sprühlanze mit angewinkelter Düse. Optimal zum Reinigen schwer erreichbarer Stellen, wie z. B. Unterboden eines Autos und Dachrinne.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie die Unterboden-Sprühlanze nicht mit der Lanzenverlängerung.

Spritzschutz

► Abb.44

Reduziert Rückspritzen beim Reinigen von Ecken mit dem Dreckfräser.

Drehkupplung

► Abb.45

Verhindert Verdrehen des Hochdruckschlauchs.

Verbindungsstück

► Abb.46

Zum Anschließen einer Düse eines anderen Modells.

HINWEIS: Das Verbindungsstück wird benötigt, wenn die im Lieferumfang eines anderen Modells, HW112 oder HW121, enthaltenen Düsen verwendet werden.

Rohrreinigungsschlauch (10 m/15 m)

► Abb.47

Zum Reinigen und Entstopfen von Rohrleitungen und Fallrohren.

⚠ VORSICHT: Schenken Sie dem Wasserstrahl besondere Aufmerksamkeit, wenn Sie den Rohrreinigungsschlauch verwenden. Ein äußerst starker Wasserstrahl wird rückwärts ausgestoßen. Lösen Sie den Wasserstrahl nur dann aus, wenn die Düse mindestens bis zur roten Markierung in das zu reinigende Rohr eingeführt worden ist.

Hochdruck-Verlängerungsschlauch (5 m/8 m/10 m)

► Abb.48

Verlängerungsschlauch zum Verbinden des Hochdruckreiniger-Hauptteils mit der Schaltpistole.

Vario-Power Spritzdüse und Verlängerungsrohr

► Abb.49: 1. Vario-Power Spritzdüse
2. Verlängerungsrohr

Der Strahl Druck kann durch Drehen der Düse eingestellt werden.

⚠ WARNUNG: Montieren Sie nur die Vario-Power Spritzdüse an dem Verlängerungsrohr. Schließen Sie nicht die anderen optionalen Verlängerungsrohre an das Original-Verlängerungsrohr an. Werden andere Aufsätze außer den vom Hersteller empfohlenen verwendet, besteht die Gefahr von Sachbeschädigung oder Personenschäden.

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Einstellen des Strahl Drucks darauf, dass Sie die Düse nicht drehen, während Sie sie zur Schaltpistole ziehen. Die Düse kann sich sonst von der Schaltpistole lösen und Personenschäden verursachen.

AVVERTENZA

- Le macchine non devono essere utilizzate dai bambini. I bambini vanno tenuti sotto controllo per accertarsi che non giochino con la macchina.
- Questa macchina non è destinata all'utilizzo da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con carenza di esperienza e preparazione.
- Questa macchina è stata progettata per l'uso con il detergente fornito in dotazione o consigliato dal produttore. L'utilizzo di altri detersivi o altri prodotti chimici potrebbe influenzare negativamente la sicurezza della macchina.
- I getti ad alta pressione possono essere pericolosi, se soggetti a uso improprio. Il getto non deve essere rivolto verso persone, apparecchi elettrici sotto tensione o la macchina stessa.
- Non utilizzare la macchina in prossimità di altre persone, a meno che indossino indumenti protettivi.
- Non dirigere il getto contro se stessi o altri per pulire indumenti o calzature.
- Rischio di esplosioni: non spruzzare liquidi infiammabili.
- Le idropulitrici ad alta pressione non vanno utilizzate da bambini o persone non addestrate.
- Tubi flessibili ad alta pressione, raccordi e giunti sono fondamentali per la sicurezza della macchina. Utilizzare solo tubi flessibili, raccordi e giunti consigliati dal produttore.
- Per garantire la sicurezza della macchina, utilizzare solo pezzi di ricambio originali del produttore o approvati dal produttore.
- Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'utensile.
- Non utilizzare la macchina qualora un cavo di alimentazione o parti importanti della macchina siano danneggiati, ad esempio dispositivi di sicurezza, tubi flessibili ad alta pressione, pistola a grilletto.
- Cavi di prolunga inadeguati possono essere pericolosi. Se si utilizza un cavo di prolunga, quest'ultimo deve essere idoneo per l'uso all'aperto, e il collegamento deve essere mantenuto asciutto e sollevato dal suolo. A tale scopo, si consiglia di utilizzare una bobina di cavo che mantenga la presa ad almeno 60 mm al di sopra del suolo.

- Quando si intende lasciare la macchina incustodita, disattivare sempre l'interruttore di scollegamento dalla rete elettrica.
- Conformarsi ai requisiti dell'azienda locale di distribuzione dell'acqua.
- Per le nazioni europee:
In base allo standard EN12729 (BA), l'elettrodomestico può anche venire collegato alla rete pubblica di distribuzione dell'acqua potabile, qualora si installi sul tubo flessibile di alimentazione una valvola antiriflusso (disconnettore idrico) con funzione di scarico.

DATI TECNICI

Modello:		HW1200	HW1300
Volume massimo di alimentazione		7,0 l/min	7,5 l/min
Portata acqua		5,5 l/min	6,0 l/min
Pressione massima consentita		12 MPa (120 bar)	13 MPa (130 bar)
Pressione di esercizio	Modalità alta	10 MPa (100 bar)	11 MPa (110 bar)
	Modalità bassa	-	8 MPa (80 bar)
Pressione massima di alimentazione		1 MPa (10 bar)	
Temperatura massima di alimentazione		40°C	
Altezza massima di aspirazione		1,0 m	
Dimensioni (L x P x A)		292 mm x 358 mm x 830 mm	
Peso		11,0 kg	12,7 kg
Protezione motore		IPX5	

- In conseguenza del nostro programma di ricerca e sviluppo continui, i dati tecnici nel presente manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.
- Peso in conformità alla procedura EPTA 01/2003

Simboli

Le figure seguenti mostrano i simboli utilizzati per l'apparecchio. Accertarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.



Leggere il manuale d'uso.



Adottare cura e attenzione particolari.



DOPPIO ISOLAMENTO



Solo per le nazioni dell'EU
A causa della presenza di componenti pericolosi nelle apparecchiature, le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate potrebbero produrre un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana. Non smaltire elettrodomestici elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti domestici! In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), e al suo adattamento alle normative nazionali, le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate vanno sottoposte a raccolta differenziata e conferite a un punto di raccolta separato per i rifiuti comunali, operando in conformità alle normative per la protezione dell'ambiente. Tale requisito viene indicato mediante il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato apposto sull'apparecchio.



Non dirigere il getto verso persone, incluso l'utilizzatore stesso, animali e apparecchi elettrici sotto tensione.



Non idoneo per il collegamento alla rete pubblica di distribuzione dell'acqua potabile.



Livello di potenza sonora garantita in base alla Direttiva rumore macchine all'aperto UE.



Livello di potenza sonora in base alla normativa sul controllo del rumore NSW australiana

Utilizzo previsto

Questo utensile è destinato alla pulizia dello sporco ostinato mediante l'uso di un getto d'acqua. Questo utensile è destinato all'utilizzo domestico.

Alimentazione

L'utensile deve essere collegato a una fonte di alimentazione con la stessa tensione indicata sulla targhetta del nome, e può funzionare solo a corrente alternata monofase. L'utensile è dotato di doppio isolamento, per cui può essere utilizzato con prese elettriche sprovviste di messa a terra.

Per i sistemi di distribuzione della rete elettrica pubblica a bassa tensione da 220 V a 250 V

Le operazioni di accensione e spegnimento degli apparecchi elettrici causano fluttuazioni di tensione. L'utilizzo di questo dispositivo in condizioni inadatte della rete elettrica potrebbe produrre effetti negativi sul funzionamento di altri apparecchi. Con un'impedenza delle rete elettrica pari o inferiore a 0,25 ohm, si può presumere che non si verifichino effetti negativi. La presa elettrica di rete utilizzata per questo dispositivo deve essere protetta da un fusibile o da un interruttore automatico di protezione a bassa velocità di intervento.

Rumore

Livello tipico di rumore pesato A determinato in base allo standard EN60335-2-79:

Modello HW1200

Livello di pressione sonora (L_{pA}): 72 dB (A)

Incertezza (K): 3,8 dB (A)

Modello HW1300

Livello di pressione sonora (L_{pA}): 76 dB (A)

Incertezza (K): 2,4 dB (A)

Il livello del rumore nelle condizioni di lavoro può superare gli 80 dB (A).

AVVERTIMENTO: Indossare protezioni per le orecchie.

Vibrazioni

Valore totale delle vibrazioni (somma vettoriale triassiale) determinato in base allo standard EN60335-2-79:

Modello HW1200

Emissione di vibrazioni (a_h): 4,11 m/s²

Incertezza (K): 1,5 m/s²

Modello HW1300

Emissione di vibrazioni (a_h): 4,86 m/s²

Incertezza (K): 1,5 m/s²

NOTA: Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.

NOTA: Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati possono venire utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTIMENTO: L'emissione delle vibrazioni durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile, specialmente a seconda di che tipo di pezzo venga lavorato.

AVVERTIMENTO: Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).

Dichiarazione di conformità CE

Solo per i paesi europei

La dichiarazione di conformità CE è inclusa nell'Allegato A al presente manuale di istruzioni.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può risultare in scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

Sicurezza dell'area di lavoro

1. **Mantenere l'area di utilizzo libera da qualsiasi persona.**
2. **Non sporgersi né salire su supporti instabili. Mantenere una posizione sui piedi e un equilibrio saldi in qualsiasi momento.**
3. **Posizionare sempre il corpo dell'idropulitrice ad alta pressione su una superficie piana e stabile. Evitare le aree in cui l'acqua espulsa possa scorrere via o creare pozze.**
4. **Prima della pulizia, controllare gli ambienti circostanti e gli oggetti da pulire. I getti ad alta pressione possono raschiare via la vernice o altri trattamenti delle superfici, incluse sostanze chimiche tossiche. Se necessario, adottare delle misure preventive.**
5. **Fare attenzione a non inciampare sul cavo o sul tubo flessibile dell'idropulitrice ad alta pressione. Tenere sempre presente la configurazione del cavo e del tubo flessibile durante l'uso.**

6. Durante l'uso, una piccola quantità d'acqua fuoriesce dal lato inferiore dell'idropulitrice ad alta pressione. Evitare di collocare l'idropulitrice ad alta pressione nelle aree che non si intende bagnare.

Sicurezza personale

1. Per proteggersi dal getto e dagli oggetti colpiti dal getto, gli operatori dovrebbero indossare indumenti appropriati, quali stivali di sicurezza, guanti di sicurezza, caschi di sicurezza con visiere, protezioni per l'udito, e così via.
2. Non utilizzare l'idropulitrice ad alta pressione in prossimità di persone, a meno che indossino indumenti protettivi.
3. Per ridurre il rischio di lesioni personali, è necessaria una supervisione ravvicinata quando il prodotto viene utilizzato in prossimità di bambini.
4. L'acqua che è passata attraverso un rompivuoto è considerata non potabile.

Sicurezza elettrica

1. Non utilizzare mai l'idropulitrice ad alta pressione all'aperto sotto la pioggia.
2. Non toccare mai la spina e/o la presa dell'alimentazione elettrica con le mani bagnate.
3. Non utilizzare la macchina qualora il cavo di alimentazione o parti importanti della macchina siano danneggiati, ad esempio dispositivi di sicurezza, tubi flessibili ad alta pressione o la pistola a grilletto.
4. La spina deve essere compatibile con la presa elettrica. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare alcun adattatore per spina con strumenti dotati di messa a terra. Una spina non modificata e una presa elettrica compatibile riducono il rischio di scosse elettriche.
5. Cavi di prolunga inadeguati possono essere pericolosi. Se si utilizza un cavo di prolunga, quest'ultimo deve essere idoneo per l'uso all'aperto, e il collegamento deve essere mantenuto asciutto e sollevato dal suolo. A tale scopo, si consiglia di utilizzare una bobina di cavo che mantenga la presa ad almeno 60 mm al di sopra del suolo.
6. Tenere presente quanto segue quando si intende utilizzare cavi di prolunga:
 - Utilizzare solo cavi di prolunga destinati all'utilizzo all'aperto.
 - Utilizzare solo cavi di prolunga con prestazioni elettriche nominali pari o superiori a quelle del prodotto.
 - Non utilizzare cavi di prolunga danneggiati.
 - Esaminare i cavi di prolunga prima dell'uso e sostituirli qualora siano danneggiati.
 - Non effettuare usi impropri dei cavi di prolunga e non tirare i cavi per scollegarli.
 - Tenere i cavi lontani da fonti di calore e bordi taglienti.
 - Scollegare sempre il cavo di prolunga dalla presa prima di scollegare il prodotto dal cavo di prolunga.

7. Il collegamento alla fonte di alimentazione elettrica deve essere effettuato da un tecnico qualificato e deve essere conforme alla norma CEI 60364-1. Si consiglia di includere nella fonte di alimentazione elettrica a questa macchina un dispositivo differenziale che interrompa l'alimentazione qualora la corrente di dispersione a terra superi i 30 mA per 30 ms o un dispositivo che verifichi il circuito di terra.

Uso e cura dell'utensile elettrico

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
2. Essere informati su come arrestare l'idropulitrice ad alta pressione e far sfiatare le pressioni rapidamente. Avere la completa familiarità con i controlli.
3. I getti ad alta pressione possono essere pericolosi, se ne viene fatto un uso improprio. Il getto non deve essere rivolto verso persone, apparecchi elettrici sotto tensione o la macchina stessa.
4. Questa macchina non è destinata all'utilizzo da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con carenza di esperienza e preparazione.
5. I bambini vanno tenuti sotto controllo per accertarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
6. Non spruzzare liquidi infiammabili e/o tossici. In caso contrario, si potrebbe causare un'esplosione, un'intossicazione o danni alla macchina.
7. Non dirigere il getto contro se stessi o altri per pulire indumenti o calzature.
8. Tubi flessibili ad alta pressione, raccordi e giunti sono fondamentali per la sicurezza della macchina. Utilizzare solo tubi flessibili, raccordi e giunti consigliati dal produttore.
9. Seguire le istruzioni quando si intende cambiare gli accessori.
10. Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio o grasso.
11. Restare vigili: fare attenzione a cosa si sta facendo.
12. Non far funzionare il prodotto quando si è stanchi o sotto l'influenza di alcool o droghe.
13. Non far funzionare l'idropulitrice ad alta pressione senz'acqua per più di un minuto. In caso contrario, si danneggia il motore, causando un guasto.
14. Spegnerne sempre l'apparecchio e chiudere la conduttura principale dell'acqua quando si intende lasciare l'idropulitrice ad alta pressione incustodita.
15. Fare attenzione ai contraccolpi. La pistola a grilletto rincula quando il getto ad alta pressione viene espulso dall'ugello. Mantenere saldamente la pistola a grilletto per evitare lesioni personali accidentali.
16. Prima dell'uso, controllare l'eventuale presenza di parti danneggiate o usurate. Inoltre, accertarsi che il tubo flessibile sia collegato correttamente e che non siano presenti perdite durante l'uso. L'utilizzo della macchina con difetti funzionali potrebbe causare un incidente.

17. Questa macchina è stata progettata per l'uso con il detergente fornito in dotazione o consigliato dal produttore. L'utilizzo di altri detergenti o altri prodotti chimici potrebbe influenzare negativamente la sicurezza della macchina.
18. Non tirare il cavo e/o il tubo flessibile per spostare il corpo dell'idropulitrice ad alta pressione. In caso contrario, si danneggiano il cavo, il tubo flessibile e le parti di collegamento, causando un cortocircuito o difetti funzionali.
19. Non collocare oggetti pesanti sul tubo flessibile né consentire a veicoli di passarvi sopra.
20. Scaricare sempre la pressione residua presente nella pistola a grilletto prima di scollegare il tubo flessibile.
21. Quando si intende collegare il tubo flessibile alla condotta principale dell'acqua, osservare le istruzioni del proprio acquedotto locale o della propria azienda.

Assistenza

1. **Attenersi alle istruzioni di manutenzione specificate nel manuale.**
2. **Per garantire la sicurezza della macchina, utilizzare solo pezzi di ricambio originali del produttore o approvati dal produttore.**
3. **Gli interventi di manutenzione sull'idropulitrice ad alta pressione devono essere effettuati da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò assicura che la sicurezza dell'idropulitrice ad alta pressione venga preservata.**
4. **In caso di guasto o malfunzionamento dell'idropulitrice ad alta pressione, spegnerla immediatamente e rimuovere la spina dell'alimentazione elettrica. Contattare il proprio rivenditore o centro di assistenza locale.**

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠AVVERTIMENTO: NON lasciare che la comodità o la familiarità d'uso con il prodotto (acquisita con l'uso ripetuto) sostituiscano la stretta osservanza delle norme di sicurezza.

L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza riportate nel presente manuale di istruzioni potrebbero causare lesioni personali gravi.

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

⚠ATTENZIONE: Accertarsi sempre che l'utente sia spento e scollegato dall'alimentazione prima di regolare o controllare le sue funzioni.

Interruttore di accensione

AVVISO: Non ruotare forzatamente l'interruttore di accensione. Questo potrebbe causare il malfunzionamento dell'interruttore.

Per il modello HW1200

► Fig.1: 1. Posizione di SPEGNIMENTO 2. Posizione di ACCENSIONE

Per accendere l'idropulitrice ad alta pressione, ruotare l'interruttore di accensione in senso orario.

Per il modello HW1300

Ruotare l'interruttore di accensione in senso orario o antiorario, a seconda del livello della pressione. Ruotare l'interruttore di accensione in senso orario per la modalità ad alta pressione, e in senso antiorario per la modalità a bassa pressione.

► Fig.2: 1. Modalità a bassa pressione 2. Posizione di SPEGNIMENTO 3. Modalità ad alta pressione

Funzioni dell'ugello

NOTA: Gli ugelli forniti in dotazione variano a seconda della nazione. Per informazioni su altri ugelli, fare riferimento anche alla sezione ACCESSORI OPZIONALI.

Lancia a spruzzo Vario-Power

► Fig.3

È possibile regolare la pressione del getto ruotando l'ugello.

⚠ATTENZIONE: Quando si intende regolare la pressione del getto, non ruotare l'ugello mentre lo si tira verso la pistola a grilletto. L'ugello potrebbe staccarsi dalla pistola a grilletto e causare lesioni personali.

Scrostatore

► Fig.4

Viene espulso un getto a spirale. Idoneo per la rimozione dello sporco ostinato.

AVVISO: Non utilizzare lo scrostatore per pulire superfici fragili, quali finestre o carrozzerie di automobili.

Ugello schiumogeno

► Fig.5

È possibile spruzzare del detergente sotto forma di schiuma.

Operazioni con il grilletto

Premere il grilletto per espellere un getto d'acqua. Il getto prosegue fintanto che il grilletto viene tenuto premuto. È possibile bloccare il grilletto per un utilizzo sicuro della pistola a grilletto. Per bloccare il grilletto, estrarre il fermo e agganciarlo alla scanalatura presente sull'impugnatura.

► **Fig.6:** 1. Grilletto 2. Fermo 3. Scanalatura

AVVISO: Per evitare un errore meccanico nell'interruttore a pressione, lasciare passare sempre un intervallo di due secondi tra le operazioni effettuate con il grilletto.

Valvola di sicurezza

Questo elettrodomestico è dotato di una valvola di sicurezza che evita una sovrappressione eccessiva. Quando si rilascia il grilletto, la valvola si apre e l'acqua ricircola attraverso l'entrata della pompa.

ATTENZIONE: Non alterare né regolare l'impostazione della valvola di sicurezza.

Avvolgitubo

Solo per il modello HW1300

Per srotolare il tubo flessibile, estrarre innanzitutto l'estremità del tubo flessibile dal gancio. Aprire la maniglia e ruotarla in senso orario. Srotolare sempre completamente il tubo flessibile fino all'estremità, quando si intende utilizzare l'idropulitrice ad alta pressione.

► **Fig.7:** 1. Avvolgitubo 2. Maniglia 3. Estremità del tubo flessibile

Quando si intende riporre il tubo flessibile, girare la maniglia in senso antiorario e fissare l'estremità del tubo flessibile.

► **Fig.8:** 1. Gancio 2. Maniglia

Alimentazione dell'acqua da un serbatoio o da una cisterna

Accessorio opzionale

È possibile alimentare l'acqua da un serbatoio o una cisterna, anziché da un rubinetto.

Sostituire il raccordo per il tubo flessibile dell'acqua con il kit tubo flessibile di aspirazione (accessorio opzionale). Quando si intende collegare il kit tubo flessibile di aspirazione, scollegare il contenitore del filtro dal tubo flessibile e applicarlo all'entrata sull'idropulitrice ad alta pressione. Quindi, collegare il tubo flessibile al contenitore del filtro.

► **Fig.9:** 1. Serbatoio/cisterna 2. Kit tubo flessibile di aspirazione 3. Raccordo per il tubo flessibile dell'acqua 4. Tubo flessibile 5. Contenitore del filtro 6. Entrata sull'idropulitrice ad alta pressione

AVVISO: Utilizzare sempre il kit tubo flessibile di aspirazione Makita.

AVVISO: Mantenere sempre un'altezza di 1,0 m (3,28 ft) o meno tra l'entrata sull'idropulitrice ad alta pressione e la superficie dell'acqua. In caso contrario, l'idropulitrice ad alta pressione non sarà in grado di immettere l'acqua nella pompa.

Per introdurre acqua nel tubo flessibile, rimuovere l'ugello dalla pistola a grilletto e accendere l'idropulitrice ad alta pressione mentre si preme il grilletto. Una volta che l'acqua viene espulsa in modo stabile dalla pistola a grilletto, rilasciare il grilletto e applicare l'ugello adatto al proprio scopo.

► **Fig.10:** 1. Pistola a grilletto

NOTA: Quando l'acqua non viene espulsa, staccare il kit tubo flessibile di aspirazione e immergerlo in acqua. Quindi, ricollegarlo all'idropulitrice ad alta pressione.

► **Fig.11:** 1. Kit tubo flessibile di aspirazione

MONTAGGIO

ATTENZIONE: Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica, prima di effettuare qualsiasi intervento su di esso.

Montaggio della maniglia da trasporto

Solo per il modello HW1200

1. Unire la metà anteriore e quella posteriore della maniglia allineando i fori per le viti sul corpo dell'idropulitrice ad alta pressione.

► **Fig.12:** 1. Metà anteriore della maniglia 2. Metà posteriore della maniglia 3. Corpo dell'idropulitrice ad alta pressione

2. Fissare la maniglia da trasporto con le viti (7 pezzi).

► **Fig.13**

Collegamento del tubo flessibile ad alta pressione

Solo per il modello HW1200

Collegare il tubo flessibile ad alta pressione all'uscita (con il simbolo della pistola). Ruotare il dado sul tubo flessibile ad alta pressione in senso orario, mentre lo si avvita sulla filettatura dell'uscita.

► **Fig.14:** 1. Uscita 2. Dado

ATTENZIONE: Accertarsi che il tubo flessibile ad alta pressione sia collegato in modo saldo. Un raccordo allentato potrebbe far staccare con violenza il tubo flessibile ad alta pressione, causando lesioni personali.

Montaggio della pistola a grilletto

Collegare il tubo flessibile ad alta pressione all'entrata sulla pistola a grilletto. Ruotare il dado sul tubo flessibile ad alta pressione in senso orario, mentre lo si avvita sulla filettatura dell'entrata.

► **Fig.15:** 1. Entrata 2. Dado

ATTENZIONE: Accertarsi che il tubo flessibile ad alta pressione sia collegato in modo saldo. Un raccordo allentato potrebbe far staccare con violenza il tubo flessibile ad alta pressione, causando lesioni personali.

Collegamento a un rubinetto

ATTENZIONE: Utilizzare sempre un tubo flessibile dell'acqua resistente alla pressione con un diametro di $\varnothing 13$ mm o superiore, e collegarlo al rubinetto utilizzando raccordi adatti. In caso contrario, il tubo flessibile dell'acqua e/o il raccordo potrebbero rompersi e causare lesioni personali.

AVVISO: Utilizzare un tubo flessibile dell'acqua resistente alla pressione che sia il piú corto possibile. La quantit  di acqua in entrata dovrebbe essere superiore al volume massimo di alimentazione della pompa.

AVVISO: Qualora si effettui il collegamento alla condotta dell'acqua potabile, utilizzare una valvola rompivuoto che soddisfi le normative della propria area geografica.

Preparare un tubo flessibile dell'acqua resistente alla pressione. Applicare il giunto di raccordo a un'estremit  e collegare l'altra estremit  al rubinetto nel modo seguente.

1. Rimuovere il dado sul giunto di raccordo e far passare il tubo flessibile dell'acqua resistente alla pressione attraverso il dado. Inserire l'estremit  del tubo flessibile nel giunto di raccordo, quindi serrare il dado.

► **Fig.16:** 1. Tubo flessibile dell'acqua resistente alla pressione 2. Dado del giunto di raccordo 3. Giunto di raccordo

NOTA: Se si collega il tubo flessibile dell'acqua resistente alla pressione al rubinetto utilizzando un giunto di raccordo, applicarlo ad entrambe le estremit  del tubo flessibile.

2. Collegare il tubo flessibile dell'acqua resistente alla pressione al rubinetto. Applicare un raccordo idoneo, ad esempio una fascetta stringitubo o un raccordo per rubinetto dell'acqua, per fissare l'estremit  del tubo flessibile al rubinetto.

► **Fig.17:** 1. Fascetta stringitubo 2. Raccordo per rubinetto dell'acqua 3. Tubo flessibile dell'acqua resistente alla pressione

NOTA: Il raccordo dipende dalla forma del rubinetto a cui si intende effettuare il collegamento. Preparare un raccordo idoneo disponibile in commercio.

3. Applicare il raccordo per il tubo flessibile dell'acqua all'entrata (con il simbolo del rubinetto), quindi inserire il giunto di raccordo.

► **Fig.18:** 1. Giunto di raccordo 2. Raccordo per il tubo flessibile dell'acqua 3. Entrata sull'idropulitrice ad alta pressione

Collegamento/scollegamento dell'ugello

ATTENZIONE: Quando si intende collegare o scollegare l'ugello, bloccare sempre il grilletto.

Inserire l'estremit  dell'ugello nell'alloggiamento sulla pistola a grilletto, quindi ruotarlo nella direzione della freccia, come indicato nella figura. Per scollegare l'ugello, ruotarlo nella direzione inversa mentre lo si preme verso la pistola a grilletto.

► **Fig.19:** 1. Pistola a grilletto 2. Alloggiamento 3. Estremit  dell'ugello

Alcuni ugelli opzionali richiedono il giunto di collegamento (accessorio opzionale) per montare la pistola a grilletto. Applicare il giunto di collegamento sulla pistola a grilletto in modo analogo all'ugello.

► **Fig.20:** 1. Ugello 2. Giunto di collegamento 3. Pistola a grilletto

NOTA: Il giunto di collegamento   necessario quando si intende utilizzare gli ugelli inclusi con un altro modello, HW112 o HW121.

Collegamento dell'ugello schiumogeno

ATTENZIONE: Quando si intende collegare o scollegare l'ugello, bloccare sempre il grilletto.

Preparare un detergente prima di utilizzare l'ugello schiumogeno.

1. Rimuovere l'ugello dal serbatoio ruotando l'ugello in senso antiorario. Applicare l'ugello alla pistola a grilletto.

► **Fig.21:** 1. Ugello 2. Pistola a grilletto

2. Versare il detergente nel serbatoio e installare quest'ultimo sull'ugello.

► **Fig.22:** 1. Serbatoio

AVVISO: Utilizzare sempre detergente neutro. Un detergente acido o alcalino potrebbe danneggiare il serbatoio o l'ugello.

FUNZIONAMENTO

AVVERTIMENTO: Non toccare il getto d'acqua e non dirigerlo verso se stessi o altri. Il getto d'acqua   pericoloso e pu  ferire l'utilizzatore o altri.

AVVERTIMENTO: Quando si spara il getto d'acqua, non tenere mai in mano l'oggetto che si intende pulire, n  posizionare le mani e i piedi in prossimit  del getto d'acqua.

ATTENZIONE: Fare attenzione al rimbalzo del getto d'acqua e agli oggetti colpiti. Non avvicinare l'ugello a una distanza inferiore a 30 cm dall'oggetto.

ATTENZIONE: Non far funzionare l'idropulitrice ad alta pressione senz'acqua per pi  di 1 minuto.

ATTENZIONE: Non utilizzare l'idropulitrice ad alta pressione per periodi di tempo prolungati. In caso contrario, si potrebbe causare un surriscaldamento o un incendio. Inoltre, l'utilizzo a lungo termine potrebbe causare malesseri dovuti alle vibrazioni.

ATTENZIONE: Fare attenzione alla direzione del vento. Qualora il detergente penetri negli occhi o in bocca, sciacquare immediatamente con acqua dolce e richiedere assistenza medica, se necessario.

AVVISO: Evitare l'uso dell'idropulitrice ad alta pressione per pi  di 1 ora. Dopo un utilizzo di 1 ora, fare una pausa della stessa durata.

1. Collegare l'estremità del tubo flessibile ad alta pressione alla pistola a grilletto. Per il modello HW1200, collegare l'altra estremità all'idropulitrice ad alta pressione. Per il modello HW1300, srotolare completamente il tubo flessibile fino all'estremità.

2. Collegare l'idropulitrice ad alta pressione al rubinetto, quindi aprire quest'ultimo.

► Fig.23

AVVISO: Per proteggere il meccanismo dell'idropulitrice ad alta pressione, non utilizzare acqua a temperature superiori a 40°C.

3. Collegare l'idropulitrice ad alta pressione all'alimentazione elettrica e accenderla.

► Fig.24: 1. Interruttore di accensione

4. Per emettere un getto d'acqua, sbloccare il fermo e premere il grilletto. Il getto prosegue fintanto che il grilletto viene tenuto premuto.

► Fig.25: 1. Fermo

ATTENZIONE: Mantenere saldamente la pistola a grilletto. La pistola a grilletto rincula quando si preme il grilletto.

ATTENZIONE: Mantenere sempre la pistola a grilletto per l'impugnatura e per la canna, durante la pulizia. Mentre il motore è in funzione, non toccare parti del corpo dell'idropulitrice ad alta pressione diverse dalla maniglia da trasporto e dall'interruttore di accensione.

AVVISO: Fare attenzione a non tirare con forza la pistola a grilletto durante l'uso. Questo potrebbe far rovesciare l'idropulitrice ad alta pressione.

Dopo l'uso

ATTENZIONE: Dopo l'uso, eseguire sempre la procedura descritta nel presente manuale. La pressione residua nella pistola a grilletto o nell'idropulitrice ad alta pressione può causare lesioni personali o danni alla pompa interna.

1. Dopo l'uso, lasciare l'interruttore di accensione attivato.

2. Chiudere il rubinetto e scollegare il tubo flessibile dell'acqua dall'idropulitrice ad alta pressione.

► Fig.26

3. Premere il grilletto fino a far scaricare l'acqua residua nell'idropulitrice ad alta pressione.

Non far girare il motore per più di 1 minuto.

► Fig.27

4. Spegnerne l'idropulitrice ad alta pressione e scollegarla dall'alimentazione elettrica.

► Fig.28: 1. Interruttore di accensione

5. Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione dalla pistola a grilletto.

► Fig.29: 1. Pistola a grilletto 2. Tubo flessibile ad alta pressione

Solo per il modello HW1200

Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione dall'idropulitrice ad alta pressione.

► Fig.30: 1. Tubo flessibile ad alta pressione

Solo per il modello HW1300

1. Avvolgere il tubo flessibile e fissarne l'estremità.

► Fig.31: 1. Gancio 2. Maniglia

2. Ripiegare la maniglia nel braccio della bobina, tirando al tempo stesso la maniglia nella direzione della freccia, come mostrato nella figura.

► Fig.32: 1. Maniglia 2. Braccio della bobina

AVVISO: Per evitare che il tubo flessibile ad alta pressione si danneggi, rimuovere l'acqua residua nel tubo flessibile prima di riportarlo.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

ATTENZIONE: Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica, prima di tentare di eseguire interventi di ispezione o manutenzione.

AVVISO: Non utilizzare mai benzina, benzene, solventi, alcol o altre sostanze simili. In caso contrario, si potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.

Pulizia dell'ugello

Utilizzare lo spillo di pulizia per rimuovere lo sporco dall'ugello o disostruirlo.

► Fig.33: 1. Spillo di pulizia

AVVISO: Non rimuovere con la forza sporco o detriti. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali o danni al foro di espulsione, causando angolazioni deviate del getto o prestazioni scadenti.

Pulizia del filtro

Scollegare il raccordo per il tubo flessibile dell'acqua e rimuovere lo sporco e i detriti dall'interno del filtro.

► Fig.34: 1. Raccordo per il tubo flessibile dell'acqua
2. Filtro 3. Anello di guarnizione

Quando si intende utilizzare il kit tubo flessibile di aspirazione (accessorio opzionale), estrarre il filtro dal contenitore del filtro e rimuovere sporco e detriti.

► Fig.35: 1. Filtro 2. Contenitore del filtro

NOTA: Per mantenere prestazioni ottimali, pulire a intervalli regolari il filtro.

Conservazione

Avvolgere il tubo flessibile e il cavo. Inserire la pistola a grilletto e gli ugelli nelle tasche.

HW1200

► Fig.36

HW1300

► Fig.37

⚠ATTENZIONE: Conservare sempre in un'ubicazione al chiuso in cui la temperatura non scenda al di sotto di quella di congelamento.

Qualora l'idropulitrice ad alta pressione si congeli e si guasti, contattare il proprio centro di assistenza locale per chiedere la riparazione.

⚠ATTENZIONE: Quando si intende spostare l'idropulitrice ad alta pressione, utilizzare sempre la maniglia da trasporto. Non trasportarla tenendola per il tubo flessibile o il cavo. In caso contrario, il tubo flessibile o il cavo potrebbe venire danneggiato.

⚠ATTENZIONE: Non trasportare l'idropulitrice ad alta pressione con il tubo flessibile e/o il cavo srotolati. Il tubo flessibile o il cavo distesi potrebbero venire danneggiati o restare aggrovigliati intorno ad altri oggetti, risultando in lesioni personali o guasti.

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsiasi altro intervento di manutenzione e di regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre ricambi Makita.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di richiedere riparazioni, eseguire un'ispezione personalmente. Qualora si rilevi un problema che non è illustrato nel manuale, non tentare di smontare l'utensile. Rivolgersi, invece, a un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre pezzi di ricambio Makita per le riparazioni.

Stato di anomalia	Causa probabile (guasto)	Azione correttiva
L'idropulitrice non si avvia.	Elettricità assente	Collegare la spina alla rete elettrica. Inoltre, controllare se l'elettricità venga fornita alla rete elettrica.
	L'interruttore non è attivato.	Attivare l'interruttore.
	Pressione residua nella pompa	Premere il grilletto.
	Cavo o circuito elettrico danneggiati	Contattare un centro di assistenza autorizzato per richiedere le riparazioni.
Getto d'acqua assente o debole	Alimentazione dell'acqua assente	Accertarsi che il rubinetto sia aperto. Se si sta utilizzando il kit tubo flessibile di aspirazione, introdurre l'acqua nel tubo flessibile.
	Alimentazione dell'acqua insufficiente	Aprire il rubinetto.
	Collegamento scadente del tubo flessibile dell'acqua	Controllare il collegamento tra il tubo flessibile dell'acqua, il rubinetto e l'entrata sull'idropulitrice ad alta pressione.
	Tubo flessibile, filtro o ugello ostruiti	Disostruire il tubo flessibile, il filtro o l'ugello.
	L'aria sta ostacolando il flusso dell'acqua.	Disattivare l'interruttore, quindi riattivarlo mentre si tiene premuto il grilletto.
	Ugello danneggiato o usurato	Sostituire l'ugello.
Getto d'acqua instabile.	Guasto della pompa o della valvola	Contattare un centro di assistenza autorizzato per richiedere le riparazioni.
	Ugello ostruito	Disostruire il foro di espulsione dell'ugello utilizzando lo spillo di pulizia.
	Aspirazione dell'acqua insufficiente	Controllare il tubo flessibile dell'acqua a partire dal rubinetto alla ricerca di eventuali perdite od ostruzioni. Aprire il rubinetto.
	L'acqua è troppo calda.	Alimentare acqua più fredda.
Rumore anormale.	Guasto della valvola	Contattare un centro di assistenza autorizzato per richiedere le riparazioni.
	L'acqua è troppo calda.	Alimentare acqua più fredda.
Perdita d'acqua o di olio.	Dell'aria è intrappolata nella pompa.	Contattare un centro di assistenza autorizzato per richiedere le riparazioni.
	Collegamento scadente	Controllare il collegamento tra il tubo flessibile ad alta pressione, la pistola a grilletto e l'idropulitrice ad alta pressione.
La pompa non funziona anche se si sente il suono del motore.	Guarnizioni usurate	Contattare un centro di assistenza autorizzato per richiedere le riparazioni.
	Cavo di prolunga non adatto.	Utilizzare un cavo di prolunga adatto alla classe del prodotto.

ACCESSORI OPZIONALI

⚠ATTENZIONE: Questi accessori o componenti aggiuntivi sono consigliati per l'uso con l'utensile Makita specificato nel presente manuale. L'impiego di altri accessori o componenti aggiuntivi può costituire un rischio di lesioni alle persone. Utilizzare gli accessori o i componenti aggiuntivi solo per il loro scopo prefissato.

Per ottenere ulteriori dettagli relativamente a questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza Makita.

NOTA: Alcuni articoli nell'elenco potrebbero essere inclusi nell'imballaggio dell'utensile come accessori standard. Tali articoli potrebbero variare da nazione a nazione.

Lancia a spruzzo

► Fig.38

È possibile regolare la larghezza del getto da 0° a 25° ruotando l'estremità anteriore dell'ugello.

⚠ATTENZIONE: Quando si intende regolare la larghezza del getto, non ruotare l'ugello mentre lo si tira verso la pistola a grilletto. L'ugello potrebbe staccarsi dalla pistola a grilletto e causare lesioni personali.

Spazzola di lavaggio (lunga)

► Fig.39

Ugello dotato di spazzola. Utile per lavare via lo sporco mentre si scrosta con la spazzola.

Kit tubo flessibile di aspirazione

► Fig.40

Sostituire il tubo flessibile dell'acqua con questo kit per fornire acqua da un serbatoio o una cisterna.

Spazzola di lavaggio rotante

► Fig.41

Tre spazzole interne ruotano lentamente durante l'espulsione del getto. Adatto per la pulizia di sporco leggero su pareti esterne, carrozzerie di auto, vasche da bagno e così via.

Prolunga per lancia

► Fig.42

Tubi per aumentare la lunghezza della pistola a grilletto. Sono disponibili tre lunghezze diverse, cambiando il numero di tubi utilizzati.

Lancia a spruzzo per sottoscocche

► Fig.43

Lancia a spruzzo molto lunga con ugello angolato. Ottimale per pulire zone difficilmente raggiungibili, ad esempio sottoscocche di auto e grondaie di tetti.

⚠ATTENZIONE: Non utilizzare la lancia a spruzzo per sottoscocche insieme alla prolunga per lancia.

Paraspruzzi

► Fig.44

Riduce gli spruzzi di rimbalzo durante la pulizia di angoli con lo scrostatore.

Giunto girevole

► Fig.45

Evita che il tubo flessibile ad alta pressione si attorcigli.

Giunto di collegamento

► Fig.46

Un giunto a cui collegare un ugello di un altro modello.

NOTA: Il giunto di collegamento è necessario quando si intende utilizzare gli ugelli inclusi con un altro modello, HW112 o HW121.

Tubo flessibile per la pulizia dei tubi (10 m/15 m)

► Fig.47

Per pulire e disostruire condutture e pluviali.

⚠ATTENZIONE: Fare particolarmente attenzione al getto d'acqua quando si utilizza il tubo flessibile per la pulizia dei tubi. Viene espulso un getto d'acqua estremamente forte all'indietro. Attivare il getto d'acqua esclusivamente quando l'ugello è stato inserito almeno fino al segno rosso nel tubo da pulire.

Prolunga per tubo flessibile ad alta pressione (5 m/8 m/10 m)

► Fig.48

Tubo flessibile di prolunga per collegare il corpo dell'idropulitrice ad alta pressione alla pistola a grilletto.

Ugello di spruzzatura Vario-Power e tubo di prolunga

► Fig.49: 1. Ugello di spruzzatura Vario-Power
2. Tubo di prolunga

È possibile regolare la pressione del getto ruotando l'ugello.

⚠AVVERTIMENTO: Installare esclusivamente l'ugello di spruzzatura vario-power sul tubo di prolunga. Non collegare gli altri tubi di prolunga opzionali al tubo di prolunga originale. L'utilizzo di qualsiasi componente aggiuntivo diverso da quelli consigliati dal produttore potrebbe causare il rischio di danni o lesioni alle persone.

⚠ATTENZIONE: Quando si intende regolare la pressione del getto, non ruotare l'ugello mentre lo si tira verso la pistola a grilletto. L'ugello potrebbe staccarsi dalla pistola a grilletto e causare lesioni personali.

WAARSCHUWING

- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of gebrek aan kennis en ervaring.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik met het reinigingsmiddel dat is bijgeleverd of wordt aanbevolen door de fabrikant. Het gebruik van andere reinigingsmiddelen of chemicaliën kan de veiligheid van het apparaat nadelig beïnvloeden.
- Een hogedrukstraal kan gevaarlijk zijn indien deze verkeerd wordt gebruikt. De straal mag niet worden gericht op personen, stroomvoerende elektrische apparaten en dit apparaat zelf.
- Gebruik het apparaat niet binnen bereik van personen, behalve indien zij beschermende kleding dragen.
- Richt de straal niet op uzelf of anderen om kleding of schoeisel te reinigen.
- Explosiegevaar - Spuit geen brandbare vloeistoffen.
- Hogedrukreinigers mogen niet worden gebruikt door kinderen of niet-opgeleide personen.
- Hogedrukslangen, aansluitingen en koppelingen zijn belangrijk voor de veiligheid van het apparaat. Gebruik uitsluitend slangen, aansluitingen en koppelingen die worden aanbevolen door de fabrikant.
- Om de veiligheid van het apparaat te waarborgen, gebruikt u uitsluitend reserveonderdelen van de fabrikant of goedgekeurd door de fabrikant.
- Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken alvorens enige werkzaamheden aan het gereedschap uit te voeren.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer of belangrijke onderdelen van het apparaat beschadigd zijn, bijvoorbeeld een veiligheidsinrichting, hogedrukslang, spuitpistool.

- Ontoereikende verlengsnoeren kunnen gevaarlijk zijn. Als een verlengsnoer wordt gebruikt, dient dit geschikt te zijn voor gebruik buitenshuis, en moet de aansluiting droog en van de grond af gehouden worden. Wij adviseren u in dit geval een kabelhaspel te gebruiken waarbij het stopcontact minstens 60 mm boven de grond blijft.
- Zet altijd de netschakelaar uit wanneer u het apparaat ongebruikt achterlaat.
- Voldoe aan de vereisten van het lokale waterleidingbedrijf.
- Voor Europese landen:
Conform EN12729 (BA) mag het apparaat tevens worden aangesloten op het hoofddrinkwaterleidingnet in het geval een terugstroomkeerklap met aftapinrichting is gemonteerd in de aanvoerslang.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:		HW1200	HW1300
Max. aanvoersnelheid		7,0 l/min	7,5 l/min
Waterstroomsnelheid		5,5 l/min	6,0 l/min
Max. toegestane druk		12 MPa (120 bar)	13 MPa (130 bar)
Bedrijfsdruk	Hogedrukfunctie	10 MPa (100 bar)	11 MPa (110 bar)
	Lagedrukfunctie	-	8 MPa (80 bar)
Max. aanvoerdruk		1 MPa (10 bar)	
Max. aanvoertemperatuur		40°C	
Max. aanzuighoogte		1,0 m	
Afmetingen (l x b x h)		292 mm x 358 mm x 830 mm	
Gewicht		11,0 kg	12,7 kg
Motorbeschermingsklasse		IPX5	

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling behouden wij ons het recht voor bovenstaande technische gegevens te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.
- Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2003

Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap kunnen worden gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis ervan kent voordat u het gereedschap gaat gebruiken.



Lees de gebruiksaanwijzing.



Wees vooral voorzichtig en let goed op.



DUBBEL GEÏSOLEERD



Alleen voor EU-landen

Als gevolg van de aanwezigheid van schadelijke componenten in het apparaat, kunnen gebruikte elektrische en elektronische apparaten negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van mensen. Gooi elektrische en elektronische apparaten niet met het huisvuil weg!

In overeenstemming met de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen gebruikte elektrische en elektronische apparaten gescheiden te worden ingezameld en te worden ingeleverd bij een apart inzamelingspunt voor huishoudelijk afval dat de milieubeschermingsvoorschriften in acht neemt. Dit wordt op het apparaat aangegeven door het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer.



Richt de straal niet op personen, inclusief uzelf, dieren en stroomvoerende elektrische apparaten.



Niet geschikt voor aansluiting op het drinkwaterleidingnet.



Gegarandeerd geluidsvermogeniveau conform EU-richtlijn inzake geluidsemissie buitenhuis.



Geluidsvermogeniveau conform de Regelgeving Geluidsregeling van NSW, Australië

Gebruiksdoeleinden

Dit gereedschap is bedoeld voor het verwijderen van hardnekkig vuil met behulp van een waterstraal. Dit gereedschap is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Voeding

Het gereedschap mag alleen worden aangesloten op een voeding van dezelfde spanning als aangegeven op het typeplaatje, en kan alleen worden gebruikt op enkelfase-wisselstroom. Het gereedschap is dubbel-geïsoleerd en kan derhalve ook op een niet-geaard stopcontact worden aangesloten.

Voor openbare laagspanningsverdeelsystemen van tussen 220 V en 250 V

Schakelbedieningen van elektrische apparaten veroorzaken spanningsschommelingen. De bediening van dit gereedschap onder ongunstige lichtnetomstandigheden kan een nadelige invloed hebben op de bediening van andere apparaten. Het kan worden aangenomen dat er geen negatieve effecten zullen zijn wanneer de netimpedantie gelijk is aan of minder is dan 0,25 ohm. Het stopcontact dat voor dit gereedschap wordt gebruikt, moet beveiligd zijn door een zekering of een stroomonderbreker met trage afschakelkarakteristieken.

Geluidsniveau

De typische, A-gewogen geluidsniveaus zijn gemeten volgens EN60335-2-79:

Model HW1200

Geluidsdruk niveau (L_{pA}): 72 dB (A)

Onzekerheid (K): 3,8 dB (A)

Model HW1300

Geluidsdruk niveau (L_{pA}): 76 dB (A)

Onzekerheid (K): 2,4 dB (A)

Het geluidsniveau kan tijdens gebruik hoger worden dan 80 dB (A).

WAARSCHUWING: Draag gehoorbescherming.

Trilling

De totale trillingswaarde (triaxiale vectorsom) zoals vastgesteld volgens EN60335-2-79:

Model HW1200

Trillingsemissie (a_n): 4,11 m/s²

Onzekerheid (K): 1,5 m/s²

Model HW1300

Trillingsemissie (a_n): 4,86 m/s²

Onzekerheid (K): 1,5 m/s²

OPMERKING: De totale trillingswaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.

OPMERKING: De opgegeven totale trillingswaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

WAARSCHUWING: De trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het soort werkstuk waarmee wordt gewerkt.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

EG-verklaring van conformiteit

Alleen voor Europese landen

De EG-verklaring van conformiteit is bijgevoegd als Bijlage A bij deze gebruiksaanwijzing.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheids-waarschuwingen en alle instructies. Het niet volgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

Veiligheid op de werkplek

1. Houd iedereen weg uit het werkgebied.
2. Reik niet te ver en sta niet op een onstabiele ondergrond. Zorg altijd voor een goede stand en lichaamsbalans.

3. Plaats de hogedrukreiniger altijd op een horizontale en stabiele ondergrond. Vermijd daarbij plaatsen waar het spuitwater wegloopt of zich verzamelt.
4. Alvorens te reinigen, controleert u de omgeving en voorwerpen die moeten worden gereinigd. De hogedrukstraal kan een verflaag of andere oppervlaktebehandeling verwijderen, waaronder giftige chemicaliën. Tref zo nodig preventieve maatregelen.
5. Wees voorzichtig dat u niet over het netsnoer of de slang van de hogedrukreiniger struikelt. Houd tijdens gebruik altijd in de gaten waar het netsnoer en de slang liggen.
6. Tijdens gebruik komt er een kleine hoeveelheid water uit de onderkant van de hogedrukreiniger. Zet de hogedrukreiniger niet neer op een plaats waarvan u niet wilt dat deze nat wordt.

Persoonlijke veiligheid

1. Als bescherming tegen de straal en weggespoten voorwerpen moeten gebruikers geschikte beschermingsmiddelen gebruiken, zoals beschermende kleding, veiligheidsschoenen, veiligheidshandschoenen, een veiligheidshelm met vizier, gehoorbescherming, enz.
2. Gebruik de hogedrukreiniger niet binnen bereik van personen, behalve indien zij beschermende kleding dragen.
3. Om de kans op letsel te verkleinen, dient streng toezicht te worden gehouden wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
4. Water dat via de terugstroomkeerlep eruit stroomt, wordt geacht niet drinkbaar te zijn.

Elektrische veiligheid

1. Gebruik de hogedrukreiniger nooit buiten in de regen.
2. Raak de stekker en/of het stopcontact nooit met natte handen aan.
3. Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer of belangrijke onderdelen van het apparaat beschadigd zijn, bijvoorbeeld een veiligheidsinrichting, hogedrukslang of het spuitpistool.
4. De vorm van de stekker moet overeenkomen met het stopcontact. Probeer nooit om de netsnoerstekker op enige wijze aan te passen. Gebruik geen adapterstekkers voor geaard gereedschap. Met een onaangepaste stekker in een overeenkomstig stopcontact verkleint u de kans op een elektrische schok.
5. Ontoereikende verlengsnoeren kunnen gevaarlijk zijn. Als een verlengsnoer wordt gebruikt, dient dit geschikt te zijn voor gebruik buitenshuis, en moet de aansluiting droog en van de grond af gehouden worden. Wij adviseren u in dit geval een kabelhaspel te gebruiken waarbij het stopcontact minstens 60 mm boven de grond blijft.
6. Let op het volgende wanneer u een verlengsnoer gebruikt:
 - Gebruik uitsluitend verlengsnoeren die bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis.

- Gebruik uitsluitend verlengsnoeren die geschikt zijn voor een elektrisch vermogen dat gelijk is aan of hoger is dan het vermogen van dit apparaat.
- Gebruik geen beschadigd verlengsnoer.
- Inspecteer een verlengsnoer vóór gebruik en vervang hem indien beschadigd.
- Mishandel een verlengsnoer niet en geef er geen ruk aan om hem los te koppelen.
- Houd snoeren uit de buurt van hitte en scherpe randen.
- Koppel altijd eerst het verlengsnoer los van het stopcontact en koppel daarna het apparaat los van het verlengsnoer.

7. De elektrische-voedingsaansluiting moet zijn aangelegd door een gekwalificeerde electricien conform IEC 60364-1. Wij adviseren dat in de elektrische voeding naar dit apparaat een reststroombeveiliging is opgenomen die de voeding onderbreekt wanneer de aardlekstroom groter is dan 30 mA gedurende 30 ms, of een apparaat dat het massacircuit test.

Gebruik en verzorging van het elektrisch gereedschap

1. Lees alle instructies voordat u het apparaat gebruikt.
2. Weet hoe u de hogedrukreiniger moet stoppen en snel de druk kunt afdrukken. Zorg dat u grondig vertrouwd bent met de bedieningsorganen.
3. Een hogedrukstraal kan gevaarlijk zijn indien deze verkeerd wordt gebruikt. De straal mag niet worden gericht op personen, stroomvoerende elektrische apparaten en dit apparaat zelf.
4. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of gebrek aan kennis en ervaring.
5. Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
6. Spuit geen brandbare en/of giftige vloeistoffen. Dit kan leiden tot een explosie, vergiftiging of schade aan het apparaat.
7. Richt de straal niet op uzelf of anderen om kleding of schoeisel te reinigen.
8. De hogedrukslang, aansluitingen en koppelingen zijn belangrijk voor de veiligheid van het apparaat. Gebruik uitsluitend slangen, aansluitingen en koppelingen die worden aanbevolen door de fabrikant.
9. Volg de instructies wanneer u accessoires verwisselt.
10. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
11. Blijf opletten - Kijk waar u mee bezig bent.
12. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van alcohol of drugs.
13. Schakel de hogedrukreiniger niet in zonder aanvoer van water gedurende langer dan één minuut. Hierdoor zal de motor beschadigd worden waardoor een storing optreedt.

14. Schakel het apparaat altijd uit en sluit de wateraanvoer wanneer u de hogedrukreiniger onbeheerd achterlaat.
15. Wees bedacht op de terugslag. Het spuitpistool slaat terug wanneer de hogedrukstraal uit de spuitmond komt. Houd het spuitpistool stevig vast om onverwacht letsel te voorkomen.
16. Controleer op beschadigde of versleten onderdelen vóór gebruik. Verzeker u er tevens van dat de slang correct is aangesloten en tijdens gebruik niet lekt. Het gebruik van een gebrekkig werkend apparaat, kan leiden tot ongevallen.
17. Dit apparaat is ontworpen voor gebruik met het reinigingsmiddel dat is bijgeleverd of wordt aanbevolen door de fabrikant. Het gebruik van andere reinigingsmiddelen of chemicaliën kan de veiligheid van het apparaat nadelig beïnvloeden.
18. Trek niet aan het netsnoer en/of de slang om de hogedrukreiniger te verplaatsen. Hierdoor zal het netsnoer, de slang en aangesloten onderdelen worden beschadigd, en zal kortsluiting of een defect ontstaan.
19. Plaats geen zware voorwerpen op de slang en laat er geen voertuigen over rijden.
20. Laat altijd de restdruk in het spuitpistool af voordat u de slang loskoppelt.
21. Wanneer u de slang aansluit op het waterleidingnet, houdt u zich aan de instructies van het waterleidingbedrijf.

Onderhoud en reparatie

1. Volg de onderhoudsinstructies die in deze gebruiksaanwijzing worden gegeven.
2. Om de veiligheid van het apparaat te waarborgen, gebruikt u uitsluitend reserveonderdelen van de fabrikant of goedgekeurd door de fabrikant.
3. Laat uw hogedrukreiniger repareren door een vakbekwame reparateur met gebruikmaking van uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Zo bent u ervan verzekerd dat de veiligheid van de hogedrukreiniger behouden blijft.
4. In geval van een defect of storing van de hogedrukreiniger, schakelt u deze onmiddellijk uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met u uw plaatselijke dealer of servicecentrum.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

⚠ WAARSCHUWING: Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende gereedschap altijd strikt in acht.

VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen.

BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

⚠ LET OP: Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker ervan uit het stopcontact is verwijderd alvorens de functies op het gereedschap te controleren of af te stellen.

Aan-uitschakelaar

KENNISGEVING: Draai de aan-uitschakelaar niet met grote kracht. Hierdoor kan de schakelaar defect raken.

Voor model HW1200

► Fig.1: 1. Uit-stand 2. Aan-stand

Draai de aan-uitschakelaar rechtsom om de hogedrukreiniger in te schakelen.

Voor model HW1300

Draai de aan-uitschakelaar rechtsom of linksom afhankelijk van het gewenste drukniveau. Draai de aan-uitschakelaar rechtsom voor de hogedrukfunctie en linksom voor de lagedrukfunctie.

► Fig.2: 1. Lagedrukfunctie 2. Uit-stand 3. Hogedrukfunctie

Spuitlansfuncties

OPMERKING: De standaard spuitlansen verschillen afhankelijk van het land. Raadpleeg ook de paragraaf "OPTIONELE ACCESSOIRES" voor andere spuitlansen.

Vario-Power-spuitlans

► Fig.3

De druk van de straal kan worden veranderd door de kop van de spuitlans te draaien.

⚠ LET OP: Wanneer u de druk van de straal verandert door de kop van de spuitlans te draaien, mag u de spuitlans niet tegelijkertijd in de richting van het spuitpistool trekken. Hierdoor kan de spuitlans los raken van het spuitpistool en persoonlijk letsel veroorzaken.

Vuilvrees

► Fig.4

Een roterende straal wordt gespoten. Geschikt voor het verwijderen van hardnekkig vuil.

KENNISGEVING: Gebruik de vuilvrees niet op kwetsbare oppervlakken zoals ruiten en de carrosserie van voertuigen.

Schuimsproeier

► Fig.5

Reinigingsmiddel kan als een schuim worden gespoten.

Bediening van de trekker

Knijp de trekker in om een waterstraal te spuiten. De straal wordt continu gespoten zo lang de trekker ingeknepen wordt gehouden.

De trekker kan worden vergrendeld voor veilig hanteren van het spuitpistool. Om de trekker te vergrendelen, trekt u de stopper eruit en haakt u deze in de groef van het handvat.

► Fig.6: 1. Trekker 2. Stopper 3. Groef

KENNISGEVING: Om een mechanische fout in de drukschakelaar te voorkomen, houdt u altijd een pauze van twee seconden alvorens de trekker opnieuw in te knippen.

Veiligheidsventiel

Dit apparaat is uitgerust met een veiligheidsventiel die ongewenste overdruk voorkomt. Wanneer de trekker wordt losgelaten, gaat het ventiel open en circuleert het water door de inlaat van de pomp.

▲LET OP: Probeer niet het veiligheidsventiel te manipuleren, en verander de instelling ervan niet.

Slanghaspel

Alleen voor model HW1300

Om de slang af te rollen, maakt u eerst het uiteinde van de slang los uit de haak. Klap de slinger uit en draai hem rechtsom. Rol de slang altijd helemaal tot aan het einde af wanneer u de hogedrukreiniger gaat gebruiken.

► **Fig.7:** 1. Slanghaspel 2. Slinger 3. Uiteinde van de slang

Wanneer u de slang oprolt, draait u de slinger linksom en zet u het uiteinde van de slang vast.

► **Fig.8:** 1. Haak 2. Slinger

Water aanvoeren vanuit een tank of reservoir

Optioneel accessoire

U kunt water aanvoeren vanuit een tank of reservoir in plaats van vanuit een kraan.

Vervang de waterslangaansluiting door de zuigslangset (optioneel accessoire). Om de zuigslangset aan te sluiten, koppelt u het filterhuis los van de slang en bevestigt u het aan de inlaat van de hogedrukreiniger. Sluit vervolgens de slang aan op het filterhuis.

► **Fig.9:** 1. Tank/reservoir 2. Zuigslangset 3. Waterslangaansluiting 4. Slang 5. Filterhuis 6. Inlaat van de hogedrukreiniger

KENNISGEVING: Gebruik altijd een zuigslangset van Makita.

KENNISGEVING: Zorg ervoor dat de inlaat van de hogedrukreiniger 1,0 m (3,28 ft) of minder lager staat dan het wateroppervlak in de tank of het reservoir. Anders zal de hogedrukreiniger niet in staat zijn het water aan te zuigen naar de pomp.

Om water in de slang te brengen, verwijdert u de spuitlans vanaf het spuitpistool en schakelt u de hogedrukreiniger in terwijl u de trekker ingeknepen houdt. Nadat een continue stroom water uit het spuitpistool komt, laat u de trekker los en brengt u de gewenste spuitlans aan.

► **Fig.10:** 1. Spuitpistool

OPMERKING: Als er geen water uit stroomt, koppelt u de zuigslangset los en dompelt u deze helemaal onder water. Sluit hem daarna weer aan op de hogedrukreiniger.

► **Fig.11:** 1. Zuigslangset

MONTAGE

▲LET OP: Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat zijn stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens enig werk aan het gereedschap uit te voeren.

De draaghandgreep monteren

Alleen voor model HW1200

1. Bevestig de voorste en achterste helften van de handgreep aan elkaar door ze uit te lijnen met de schroefgaten in de hogedrukreiniger.

► **Fig.12:** 1. Voorste helft van de handgreep
2. Achterste helft van de handgreep
3. Hogedrukreiniger

2. Bevestig de draaghandgreep met de schroeven (7 stuks).

► **Fig.13**

De hogedrukslang aansluiten

Alleen voor model HW1200

Sluit de hogedrukslang aan op de uitlaat (met de pistool-markering). Draai de moer van de hogedrukslang rechtsom om hem op de schroefdraad van de uitlaat te draaien.

► **Fig.14:** 1. Uitlaat 2. Moer

▲LET OP: Verzeker u ervan dat de hogedrukslang stevig aangesloten is. Bij een losse aansluiting kan de hogedrukslang eraf geperst worden waardoor persoonlijk letsel kan ontstaan.

Het spuitpistool bevestigen

Sluit de hogedrukslang aan op de inlaat van het spuitpistool. Draai de moer van de hogedrukslang rechtsom om hem op de schroefdraad van de inlaat te draaien.

► **Fig.15:** 1. Inlaat 2. Moer

▲LET OP: Verzeker u ervan dat de hogedrukslang stevig aangesloten is. Bij een losse aansluiting kan de hogedrukslang eraf geperst worden waardoor persoonlijk letsel kan ontstaan.

Aansluiten op een kraan

▲LET OP: Gebruik altijd een drukbestendige waterslang met een diameter van 13 mm of meer en sluit deze met behulp van geschikte bevestigingen aan op de kraan. Als u dit niet doet, kan de waterslang en/of de bevestigingen kapot gaan en tot persoonlijk letsel leiden.

KENNISGEVING: Gebruik een zo kort mogelijke drukbestendige waterslang. De stroomsnelheid van het aanvoerwater moet hoger zijn dan de maximale aanvoersnelheid van de pomp.

KENNISGEVING: Als u aansluit op het drinkwaterleidingnet, gebruikt u een terugstroomkeerlep die voldoet aan de regelgeving in uw land.

Bereid een drukbestendige waterslang voor. Bevestig het koppelstuk aan een uiteinde en sluit het andere uiteinde aan op de kraan zoals hieronder beschreven.

1. Verwijder de moer vanaf het koppelstuk en steek de drukbestendige waterslang door de moer. Steek het uiteinde van de slang in het koppelstuk en draai vervolgens de moer erop.

► **Fig.16:** 1. Drukbestendige waterslang 2. Moer van koppelstuk 3. Koppelstuk

OPMERKING: Als u de drukbestendige waterslang aansluit op de kraan met behulp van een koppelstuk, bevestig u een koppelstuk aan beide uiteinden van de slang.

2. Sluit de drukbestendige waterslang aan op de kraan. Gebruik een geschikte bevestiging, zoals een slangklem of kraanaansluiting, om het uiteinde van de slang te bevestigen aan de kraan.

► **Fig.17:** 1. Slangklem 2. Kraanaansluiting 3. Drukbestendige waterslang

OPMERKING: De bevestigingsmethode is afhankelijk van de vorm van de kraan waaraan de slang wordt bevestigd. Bereid een geschikte, in de winkel verkrijgbare, bevestiging voor.

3. Bevestig de waterslangaansluiting op de inlaat (met de kraan-markering) en sluit vervolgens het koppelstuk erop aan.

► **Fig.18:** 1. Koppelstuk 2. Waterslangaansluiting 3. Inlaat van de hogedrukreiniger

De spuitlans aanbrengen/verwijderen

▲LET OP: Vergrendel altijd de trekker wanneer u de spuitlans aanbrengt/verwijdert.

Steek het uiteinde van de spuitlans in de opening van het spuitpistool en draai hem in de richting van de pijl aangegeven in de afbeelding. Om de spuitlans eraf te halen, drukt u hem in de richting van het spuitpistool en draait u hem in de tegenovergestelde richting.

► **Fig.19:** 1. Spuitpistool 2. Opening 3. Uiteinde van spuitlans

Voor sommige optionele spuitlansen is een koppelingadapter (optioneel accessoire) nodig voor bevestiging aan het spuitpistool. Bevestig de koppelingadapter op dezelfde manier aan het spuitpistool als de spuitlans.

► **Fig.20:** 1. Spuitlans 2. Koppelingadapter 3. Spuitpistool

OPMERKING: De koppelingadapter is nodig bij gebruik van de spuitlansen die worden geleverd bij een ander model, HW112 of HW121.

De schuimsproeier aanbrengen

▲LET OP: Vergrendel altijd de trekker wanneer u de spuitlans aanbrengt/verwijdert.

Bereid het reinigingsmiddel voor voordat u de schuimsproeier gebruikt.

1. Verwijder de schuimsproeier vanaf de tank door de schuimsproeier linksom te draaien. Bevestig de schuimsproeier aan het spuitpistool.

► **Fig.21:** 1. Schuimsproeier 2. Spuitpistool

2. Giet het reinigingsmiddel in de tank en bevestig deze aan de schuimsproeier.

► **Fig.22:** 1. Tank

KENNISGEVING: Gebruik altijd een neutraal reinigingsmiddel. Een zuur of basisch reinigingsmiddel kan de tank of schuimsproeier beschadigen.

BEDIENING

▲WAARSCHUWING: Raak de hogedrukstraal niet aan en richt deze niet op uzelf of anderen. De hogedrukstraal is gevaarlijk en kan u of anderen pijn doen.

▲WAARSCHUWING: Houd nooit het voorwerp dat u wilt reinigen vast in uw handen terwijl u de hogedrukstraal erop richt, en houd uw handen en voeten uit de buurt van de hogedrukstraal.

▲LET OP: Wees bedacht op de terugslag van de hogedrukstraal en op weggespoten voorwerpen. Houd de spuitlans niet dichterbij het voorwerp dan 30 cm.

▲LET OP: Schakel de hogedrukreiniger niet in zonder aanvoer van water gedurende langer dan 1 minuut.

▲LET OP: Gebruik de hogedrukreiniger niet gedurende een lange tijd achter elkaar. Hierdoor kan oververhitting of brand ontstaan. Bovendien kan langdurig gebruik leiden tot letsel door trillingen.

▲LET OP: Let op de windrichting. Als het reinigingsmiddel in uw ogen of mond terecht komt, spoelt u deze onmiddellijk uit met schoon water en raadpleegt u zo nodig een arts.

KENNISGEVING: Vermijd gebruik van de hogedrukreiniger gedurende langer dan 1 uur. Na gebruik gedurende 1 uur, wacht u dezelfde tijdsduur voordat u het apparaat weer gebruikt.

1. Sluit het uiteinde van de hogedrukstraal aan op het spuitpistool. Voor model HW1200, sluit het andere uiteinde aan op de hogedrukreiniger. Voor model HW1300, rol de slang helemaal af.

2. Sluit de hogedrukreiniger aan op de kraan en draai vervolgens de kraan open.

► **Fig.23**

KENNISGEVING: Om het mechanisme van de hogedrukreiniger te beschermen, mag u geen aanvoerwater warmer dan 40 °C gebruiken.

3. Sluit de hogedrukreiniger aan op het elektriciteitsnet en schakel hem in.

► **Fig.24:** 1. Aan-uitschakelaar

4. Om een hogedrukstraal te spuiten, ontgrendelt u de stopper en knijpt u de trekker in. De straal wordt continu gespoten zo lang de trekker ingeknepen wordt gehouden.

► **Fig.25:** 1. Stopper

▲LET OP: Houd het spuitpistool stevig vast. Het spuitpistool krijgt een terugslag zodra u de trekker inknijpt.

▲LET OP: Houd tijdens het reinigen het spuitpistool altijd vast aan de handgreep en aan de loop. Terwijl de motor draait, mag u geen enkel onderdeel van de hogedrukreiniger aanraken, anders dan de draaghandgreep en de aan-uitschakelaar.

KENNISGEVING: Wees voorzichtig dat u tijdens gebruik niet met kracht aan het spuitpistool trekt. Hierdoor kan de hogedrukreiniger omvallen.

Na gebruik

▲LET OP: Voer na gebruik altijd de procedure uit die in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Restdruk in het spuitpistool of de hogedrukreiniger kan leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van de pomp.

1. Laat na gebruik de aan-uitschakelaar aan staan.
2. Draai de kraan dicht en koppel de aanvoerwaterslang los van de hogedrukreiniger.
► Fig.26
3. Knijp de trekker in tot het achtergebleven water in de hogedrukreiniger eruit is gespoten. Laat de motor niet langer dan 1 minuut draaien.
► Fig.27
4. Schakel de hogedrukreiniger uit en koppel hem los van het elektriciteitsnet.
► Fig.28: 1. Aan-uitschakelaar
5. Koppel de hogedrukslang los van het spuitpistool.
► Fig.29: 1. Spuitpistool 2. Hogedrukslang

Alleen voor model HW1200

Koppel de hogedrukslang los van de hogedrukreiniger.
► Fig.30: 1. Hogedrukslang

Alleen voor model HW1300

1. Rol de slang op en bevestig het uiteinde van de slang aan de haak.
► Fig.31: 1. Haak 2. Slinger
2. Klap de slinger in de haspelarm terwijl u de slinger in de richting van de pijl trekt, zoals aangegeven in de afbeelding.
► Fig.32: 1. Slinger 2. Haspelarm

KENNISGEVING: Om te voorkomen dat de hogedrukslang beschadigd raakt, laat u het achtergebleven water uit de slang lopen voordat u deze opbergt.

ONDERHOUD EN OPSLAG

▲LET OP: Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en zijn stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens te beginnen met inspectie of onderhoud.

KENNISGEVING: Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

De spuitlans reinigen

Gebruik de reinigingsprikker om vuil te verwijderen of een verstopping op te heffen in de spuitmond van de spuitlans.
► Fig.33: 1. Reinigingsprikker

KENNISGEVING: Verwijder vuil of afval niet met grote kracht. Hierdoor kan persoonlijk letsel ontstaan of de spuitmond worden beschadigd waardoor de hogedrukstraal onder een afwijkende hoek wordt gespoten of de prestaties verslechteren.

Het filter reinigen

Koppel de waterslangaansluiting los en verwijder vuil en afval vanuit de binnenkant van het filter.

► Fig.34: 1. Waterslangaansluiting 2. Filter 3. Afdichtingsring

Bij gebruik van de zuigslangset (optioneel accessoire), haalt u het filter uit het filterhuis en verwijdert u vuil en afval.
► Fig.35: 1. Filter 2. Filterhuis

OPMERKING: Om optimale prestaties te behouden, reinigt u het filter regelmatig.

Opslag

Rol de slang op en wikkel het netsnoer op. Plaats het spuitpistool en de spuitlansen in hun houders.

HW1200

► Fig.36

HW1300

► Fig.37

▲LET OP: Bewaar het apparaat altijd binnenshuis waar de temperatuur niet onder het nulpunt komt. Als de hogedrukreiniger bevroest en een storing vertoont, neemt u contact op met uw plaatselijke servicecentrum voor reparatie.

▲LET OP: Gebruik altijd de draaghandgreep wanneer u de hogedrukreiniger verplaatst. Draag hem niet aan de slang of het netsnoer. De slang of het netsnoer kunnen worden beschadigd.

▲LET OP: Draag de hogedrukreiniger niet terwijl de slang is afgerold en/of het netsnoer is afgewikkeld. De afgerolde slang of het afgewikkelde netsnoer kan worden beschadigd of verstrikt raken met andere voorwerpen, waardoor persoonlijk letsel of een defect kan ontstaan.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita-servicecentrum of de Makita-fabriek, en altijd met gebruik van Makita-vervangingsonderdelen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Alvorens u verzoekt om reparatie, kunt u zelf als volgt het probleem opsporen en oplossen. Als u met een probleem kampt dat in deze handleiding niet wordt beschreven, probeer dan niet het gereedschap te demonteren. Laat reparaties over aan een erkend Makita-servicecentrum, uitsluitend met gebruik van originele Makita-ervangingsonderdelen.

Probleemomschrijving	Waarschijnlijke oorzaak (storing)	Oplossing
Hogedrukreiniger start niet.	Geen elektriciteit	Steek de stekker in het stopcontact. Controleer tevens of er stroom staat op het stopcontact.
	Schakelaar staat niet aan.	Zet de schakelaar in de aan-stand.
	Restdruk aanwezig in de pomp	Knijp de trekker in.
	Netsnoer of elektrische circuit is beschadigd.	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
Geen/zwakke waterstraal	Geen aanvoerwater.	Zorg ervoor dat de kraan open staat. Bij gebruik van de zuigslangset, zorgt u ervoor dat de slang volstaat met water.
	Slecht aanvoer van water	Draai de kraan open.
	Slechte waterslangaansluiting	Controleer de aansluiting van de waterslang op de kraan, en van de waterslang op de inlaat van de hogedrukreiniger.
	Verstopt(e) slang, filter of spuitmond	Ontstop de slang, het filter of de spuitmond.
	Lucht blokkeert de stroming van water.	Zet de schakelaar in de uit-stand en zet hem daarna weer in de aan-stand terwijl u de trekker ingeknepen houdt.
	Beschadigde of versleten spuitlans	Vervang de spuitlans.
	Pomp of ventiel defect	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
Instabiele hogedrukstraal.	Verstopte spuitmond	Ontstop de spuitmond van de spuitlans met behulp van de reinigingsprikker.
	Slechte aanzuiging van water	Controleer de waterslang, beginnende bij de kraan, op lekkage of verstoppingen. Draai de kraan open.
	Water is te heet.	Voer kouder water aan.
	Defect ventiel	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
Abnormaal geluid.	Water is te heet.	Voer kouder water aan.
	Luchtbellen in de pomp.	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
Water-/olielekkage.	Slechte aansluiting.	Controleer de aansluiting van de hogedrukslang op het spuitpistool, en van de hogedrukslang op de hogedrukreiniger.
	Versleten afdichtingen	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
Pomp draait niet ondanks dat motor-geluid hoorbaar is.	Ongeschikt verlengsnoer.	Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor de voedingsvereisten van het apparaat.

OPTIONELE ACCESSOIRES

⚠ LET OP: Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Bij gebruik van andere accessoires of hulpstukken bestaat het gevaar van persoonlijke letsel. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor hun bestemde doel.

Went u meer bijzonderheden over deze accessoires, neem dan contact op met het plaatselijke Makita-servicecentrum.

OPMERKING: Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het gereedschap als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.

Spuitlans

► Fig.38

De breedte van de hogedrukstraal kan worden afgesteld tussen 0° en 25° door de kop van de spuitlans te draaien.

⚠ LET OP: Draai, bij het afstellen van de breedte van de hogedrukstraal, niet de hele spuitlans terwijl u hem tegelijkertijd in de richting van het spuitpistool trekt. Hierdoor kan de spuitlans los raken van het spuitpistool en persoonlijk letsel veroorzaken.

Wasborstel (lang)

► Fig.39

Een lans uitgerust met een borstel. Dit is handig bij het gelijk-tijdig schrobben met de borstel en het afspoelen van vuil.

Zuigslangset

► Fig.40

Vervang de waterslang door deze set om water aan te voeren vanuit een tank of reservoir.

Roterende wasborstel

► Fig.41

Tijdens het spuiten van de hogedrukstraal roteren de drie borstels langzaam binnenin. Geschikt voor het reinigen van licht vuil op een buitenmuur, carrosserie van een voertuig, badkuip, enz.

Verlengstuk voor de spuitlans

► Fig.42

Pijpstukken voor het verlengen van het spuitpistool. Drie verschillende lengten zijn mogelijk door het aantal gebruikte pijpstukken te variëren.

Spuitlans voor een voertuigbodem

► Fig.43

Een extra lange spuitlans met een haakse spuitmond. Handig bij het reinigen van moeilijk bereikbare plaatsen, zoals een voertuigbodem of dakgoot.

⚠LET OP: Gebruik de spuitlans voor een voertuigbodem niet tezamen met het verlengstuk voor de spuitlans.

Spatbescherming

► Fig.44

Vermindert het opspatten bij het reinigen van hoeken met de vuilfrees.

Draaikoppeling

► Fig.45

Voorkomt dat de hogedrukslang ineem gedraaid raakt.

Koppelingadapter

► Fig.46

Een adapter die nodig is om een spuitlans van een ander model te kunnen gebruiken.

OPMERKING: De koppelingadapter is nodig bij gebruik van de spuitlansen die worden geleverd bij een ander model, HW112 of HW121.

Pijpreinigingsset (10 m/15 m)

► Fig.47

Voor het reinigen en ontstoppen van afvoerpijpen en standpijpen.

⚠LET OP: Let met name goed op de hogedrukstraal bij gebruik van de pijpreinigingsset. De waterstraal wordt met zeer hoge druk achterwaarts gespoten. Start de waterstraal pas nadat de spuitlans tot aan minstens de rode markering in de te reinigen pijp is gestoken.

Hogedrukverlengslang (5 m/8 m/10 m)

► Fig.48

Verlengslang voor het aansluiten van het spuitpistool op de hogedrukreiniger.

Vario-power spuitmond en verlengpijp

► Fig.49: 1. Vario-power spuitmond 2. Verlengpijp

De druk van de straal kan worden veranderd door de kop van de spuitlans te draaien.

⚠WAARSCHUWING: Breng alleen de vario-power spuitmond aan op de verlengpijp. Breng niet de andere optionele verlengstukken aan op de originele verlengpijp. Als u andere hulpstukken gebruikt dan die worden aanbevolen door de fabrikant, bestaat het risico van persoonlijk letsel of materiële schade.

⚠LET OP: Wanneer u de druk van de straal verandert door de kop van de spuitlans te draaien, mag u de spuitlans niet tegelijkertijd in de richting van het spuitpistool trekken. Hierdoor kan de spuitlans los raken van het spuitpistool en persoonlijk letsel veroorzaken.